

MAGISTRAT M. ŁÓDZI
WYDZIAŁ STATYSTYCZNY.

Municipalité de la v. de Lodz
Section de Statistique.



Miesięcznik Statystyczny

luty – marzec – kwiecień 1922 r.

Rocznik 5.

Nº 2–4.

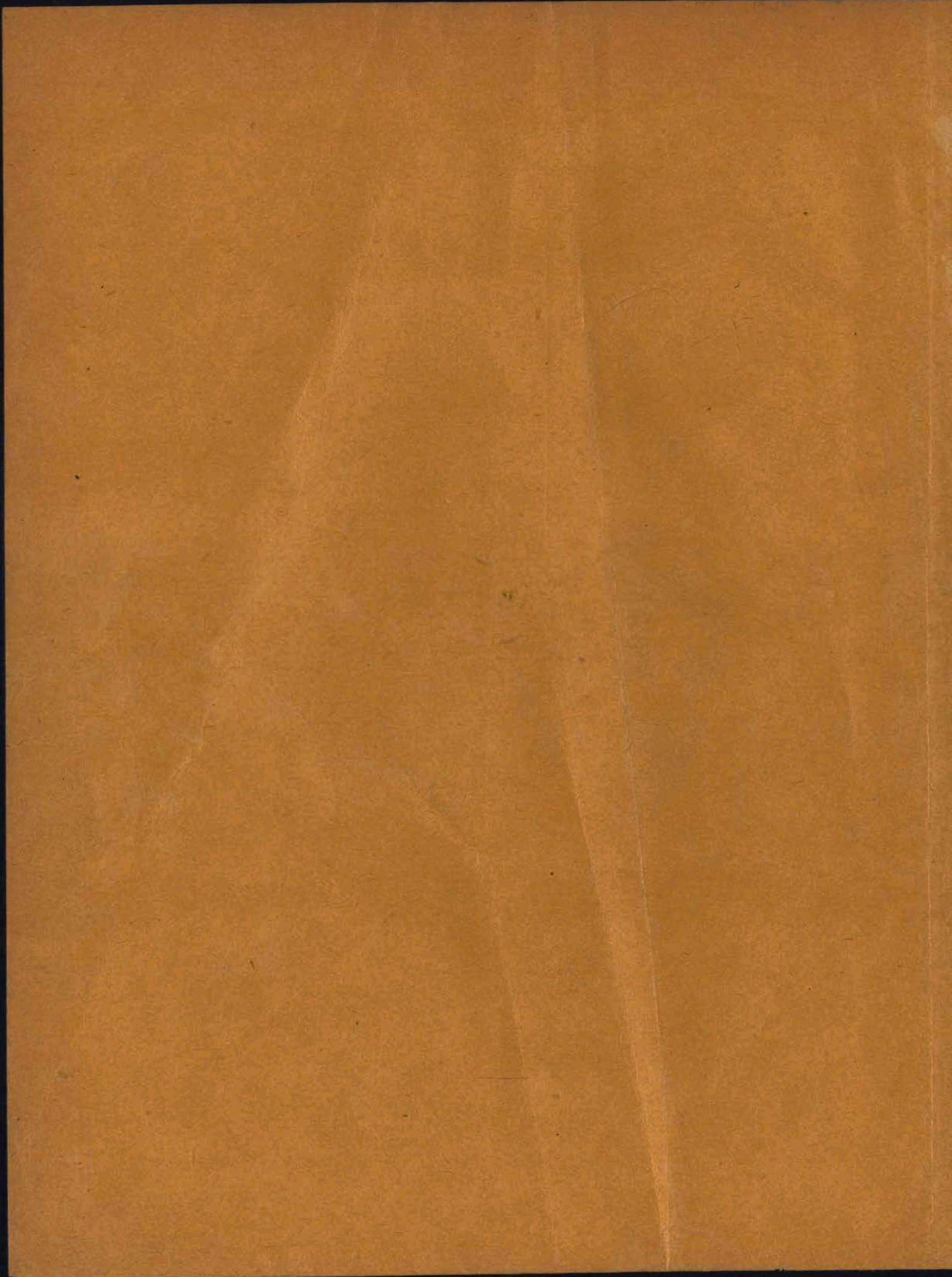
Bulletin Mensuel

février – mars – avril 1922.

Année 5.

Nº 2–4.

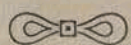




53

Magistrat m. Łodzi = Wydział Statystyczny.

Municipalité de la v. de Lodz = Section de Statistique.

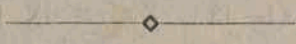


Miesięcznik Statystyczny

luty – marzec – kwiecień 1922 r.

Rocznik 5.

Nº 2–4.



Bulletin Mensuel

février – mars – avril 1922.

Année 5.

Nº 2–4.

Redagował)
A rédigé) Edward Rosset.

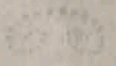


T R E Ś Ć.

	Str.
I. Meteorologia	1—2
II. Demografia	3—24
III. Zdrowotność	25—30
IV. Opieka społeczna	31—32
V. Szkolnictwo	33—35
VI. Kultura	36
VII. Finanse miejskie	37—39
VIII. Zakłady użyteczności publicznej	40
IX. Mieszkania, budowle i pożary	41—43
X. Przemysł i praca	44—45
XI. Komunikacje	45—48
XII. Koszty utrzymania i ceny	48—52
XIII. Aprowizacja	53
XIV. Przestępczość	53—55
XV. Skorowidz alfabetyczny	56

SOMMAIRE.

	Page.
I. Météorologie	1—2
II. Démographie	3—24
III. État sanitaire	25—30
IV. Assistance sociale	31—32
V. Enseignement	33—35
VI. Culture	36
VII. Finances municipales	37—39
VIII. Etablissements de l'utilité publique	40
IX. Logements, âtiments et incendies	41—43
X. Industrie et travail	44—45
XI. Communications	45—48
XII. Coût de la vie et prix	48—52
XIII. Approvisionnement	53
XIV. Délits et prisons	53—55
XV. Registre alphabétique	56



I.

Meteorologia.

Météorologie.

Według sprawozdania stacji meteorologicznej przy Towarzystwie Łódzkiej Kolei Elektrycznej.

D'après les bulletins de l'Observatoire Météorologique de la Compagnie des Tramways électriques de Lodz.

Tab. 1.

Main meteorological table with columns for month, day, temperature (max/min), wind direction/speed, humidity, and cloud cover. Includes sections for February (Fevrier) and March (Mars).

Uwaga: oznacza ● deszcz, * śnieg, ▲ grad, △ krup. Remarque: indique pluie, neige, grêle, grésil,

— szron, ☉ rośe, ≡ mgłę, R burzę, ○ słońce. givre, rosée, brouillard, orage, soleil.

☉ pokrywa śnieżna & zawieja śnieżna

LICZBA DNI ZE: — NOMBRE DES JOURS AVEC:

Summary table for days with precipitation: śniegiem / neige, gradem / grêle, mgłą / brouillard, słońcem / soleil, mrozem / gelée, pzymroz. / gelée.

Continuation of the main meteorological table for the month of March (Mars).

Tab. 1.

Miesiąc — Mois	Dzień — Jour	Ciepłota powietrza według Celsjusza (termometr suchy)		Ciepłota powietrza według Celsjusza (termometr suchy)				Wilgotność względna w % Humidité de l'air en %	Kierunek wiatru i prędkość w metr. sek. Direction et vitesse du vent en mètres sec.			Zachmurzenie ze znakiem opadu burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji Etat du ciel pend. le jour			Wysok. opadu w mm Haüt. de la pl. en mm	Jakość opadu Nature des pluies	Uwagi — Remarques.							
		7 r. m.	1 p.-p. ap. m.	9 w. s.	dz. śr. moyen	7 r. m.	1 p.-p. ap. m.		9 w. s.	Kier. Direct.	1 p.-p. ap. m.	9 w. s.	Kier. Direct.	1 p.-p. ap. m.				9 w. s.	Kier. Direct.	7 r. m.	1 p.-p. ap. m.	9 w. s.		
Marsz 1922	27	24,0	7,0	2,1	2,6	6,3	5,0	4,7	5,0	96	69	74	SE	1	SW	3	S	1	10●	10	10	0,2	●	
	28	27,9	6,0	0,7	1,2	1,7	1,6	1,5	4,5	89	85	93	SW	3	W	3	W	2	10	10	10	—	—	
	29	31,9	1,6	-1,3	-0,8	0,1	-0,4	-0,4	4,2	92	96	96	NW	3	NW	3	NW	1	10	10#	10	1,7	*	
	30	36,5	3,1	2,5	-1,8	1,0	-0,9	-0,3	4,1	94	98	94	W	1	SW	3	S	1	10	10	0	0,2	*	
	31	35,3	3,7	5,2	-4,7	2,0	2,8	0,7	3,4	93	64	69	S	1	S	5	S	1	10≡	10	10	0,2	V	
Marzec 1922	1-31	—	od de -1,1 do a 4,2	od de -4,5 do a 6,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44,6	—
	śr. m.	37,9	—	—	+0,8	+4,5	+3,2	+2,9	4,7	95	72	82	—	2	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—

LICZBA DNI ZE: — NOMBRE DES JOURS AVEC:

Uwaga: oznacza ● deszcz, * śnieg, ▲ grad, V krup, Remarque: indique pluie, neige, grêle, grésil, — szron, ☉ rośe, ≡ mgłę, R burzę, ○ słońce, givre, rosée, brouillard, orage, soleil.

śniegiem deszczem neige, pluie	gradem krupami grêle, grésil	mgłą brouillard	słońcem soleil	mrozem gelée max. < 0	przymroz. pet. gelée max. > 0 min. < 0
6 śnieg neige 6 deszcz pluie	2 krup grésil	2	5	1	1

☉ pokrywa śnieżna & zawieja śnieżna.

K w i e c i e Ń 1922 — A v r i l

1	30,8	2,7	0,0	1,4	1,6	0,4	1,0	4,4	82	93	89	S	2	W	2	SW	1	10	10	0	3,4	●		
2	36,1	2,8	-2,0	-1,4	1,1	-0,2	-0,2	4,1	94	81	96	N	2	NW	1	C	0	10	10	0	—	—		
3	33,3	4,5	-4,0	-2,6	4,5	1,4	1,2	3,5	96	50	74	S	1	S	2	SE	1	○	7	0	—	—		
4	24,1	12,6	0,5	3,5	11,3	7,8	7,6	6,2	90	60	85	SW	1	SW	3	SW	2	10	10	10	5,5	—		
5	30,6	7,8	0,5	2,4	2,1	1,0	1,6	4,5	93	77	89	W	7	W	5	W	3	10●	10	0	0,3	*		
6	35,6	4,8	-2,0	-1,0	2,3	0,3	0,5	4,4	99	89	90	SW	2	SW	3	SW	1	○	10	0	—	—		
7	35,8	6,0	-2,3	-0,8	4,3	2,1	1,9	4,0	92	54	85	C	0	NW	1	C	0	10	○	5	—	—		
8	37,9	8,5	-2,7	-1,1	7,0	5,4	4,2	3,7	92	44	59	SE	1	SE	2	SE	3	○	○	3	10	2,2	●	
9	31,1	6,2	0,7	5,5	3,4	1,0	2,7	4,8	82	71	92	W	5	NW	5	NW	1	10	10	0	0,1	●		
10	39,3	4,5	-2,8	-1,6	4,3	-0,6	0,4	3,4	94	37	92	W	3	W	5	NW	1	○	○	○	10	—	—	
11	40,3	6,3	-3,0	-1,4	5,2	3,4	2,7	3,5	88	45	66	SW	2	SE	1	E	1	○	○	○	7	—	—	
12	41,5	9,0	-1,0	0,7	8,2	4,1	4,3	4,1	78	57	66	E	3	E	3	E	1	○	○	○	5	—	—	
13	43,4	11,5	0,5	1,6	10,2	8,3	7,1	5,1	89	55	69	SE	2	S	3	S	2	○	○	○	10	—	—	
14	44,2	22,5	5,6	6,9	20,0	16,3	14,9	8,2	84	53	67	S	1	SW	1	SE	1	10	○	3	0	—	—	
15	42,2	23,7	7,7	9,8	22,2	18,0	17,0	8,1	87	39	57	SE	3	S	3	C	0	○	○	○	0	—	—	
16	35,6	25,3	8,8	12,4	23,9	17,6	17,9	8,7	74	41	61	S	1	S	3	S	1	○	○	○	0	—	—	
17	37,6	25,8	9,0	11,8	24,3	16,2	17,1	7,8	80	34	55	S	1	S	2	SE	1	○	○	○	0	—	—	
18	35,1	19,8	7,0	8,9	16,2	14,8	13,7	8,4	90	69	72	SE	3	W	2	N	1	○	3	○	2	0	—	—
19	40,5	15,0	5,8	8,4	12,4	6,2	8,3	4,8	97	40	58	N	3	N	5	N	5	10≡	○	5	0	—	—	
20	43,1	6,4	-0,4	0,6	5,5	2,4	2,7	4,0	89	56	72	N	3	N	5	N	2	10	10	10	—	—	—	
21	41,3	3,0	-2,0	-1,2	2,0	0,5	0,5	3,8	96	82	64	N	3	NW	1	NW	1	10	10	8	—	—	—	
22	41,3	8,5	-2,5	-0,2	6,3	5,2	4,1	4,0	96	45	66	SE	1	SW	1	E	2	○	○	8	○	—	—	
23	40,3	12,2	2,6	4,5	8,2	6,8	6,6	5,7	86	70	80	E	1	W	1	SE	1	10	10	0	—	—	—	
24	36,4	12,3	1,6	3,6	11,6	8,1	8,0	5,3	87	48	63	SW	1	SW	2	S	1	10	4○	8	—	—	—	
25	34,0	13,0	3,0	5,4	10,6	7,4	8,0	5,5	82	54	76	SW	1	NW	2	C	0	10	10	0	1,0	●		
26	33,5	12,0	4,9	6,6	6,8	8,3	7,5	6,6	91	81	88	NW	1	NE	1	S	1	10●	10	0	2,2	●		
27	32,0	16,6	5,6	7,4	14,4	10,6	11,0	6,8	86	53	77	S	3	SW	3	C	0	2○	10	8	0,2	●		
28	36,0	11,5	5,7	8,9	9,4	8,0	8,5	6,7	81	75	82	SW	2	W	3	S	1	10	10	0	4,5	●		
29	40,6	13,3	4,2	7,1	9,5	10,1	9,2	7,3	91	89	73	E	3	SW	1	S	1	2○	10	0	—	—	—	
30	34,4	16,7	7,8	6,7	9,0	15,5	12,0	8,2	90	95	76	E	3	E	5	SE	3	10	10●	10	0	5,3	●	
1-30	—	od de 2,7 do a 25,8	od de -4,0 do a 9,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23,7	—
śr. m.	37,2	—	—	+3,8	+9,3	+6,9	+6,7	5,5	88	61	75	—	2	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—

LICZBA DNI ZE: — NOMBRE DES JOURS AVEC:

Uwaga: oznacza ● deszcz, * śnieg, ▲ grad, A krup, Remarque: indique pluie, neige, grêle, grésil, — szron, ☉ rośe, ≡ mgłę, R burzę, ○ słońce, givre, rosée, brouillard, orage, soleil.

śniegiem deszczem neige, pluie	gradem krupami grêle, grésil	mgłą brouillard	słońcem soleil	mrozem gelée max. < 0	przymroz. pet. gelée max. > 0 min. < 0
1 śnieg neige 9 deszcz pluie	krup grésil	1	15	—	—

☉ pokrywa śnieżna & zawieja śnieżna

S o n — 14 □ 890 do 890

II. DEMOGRAFJA — DÉMOGRAPHIE.

Tab. 2.

Stan zaludnienia. — Nombre de la population.

MIESIĄC — MOIS	Przyrost L'accroissement		Stan ludności w końcu okresu La nombre de la population à la fin du période
	naturalny naturel	napływowy immigré	
Luty — Février 1922	377	1417	461.675
Marzec — Mars	404	1832	463.911
Kwiecień — Avril	522	1699	466.132

Tab. 3.

Ruch ludności. — Mouvement de la population.

MIESIĄC—MOIS	Liczba ludności wzięta za podstawę obliczeń N. de la population	LICZBA — NOMBRE DE				Na 1000 mieszkańców w stos. rocznym przypada Proportion annuelle par 1000 habitants				
		mał- żeństw mariages	urodzeń żywych nés vivants	zgonów bez nieżywo urodzonych décès sans les morts-nés	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel	małżeństw mariages	urodzeń naissances	zgonów décès	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel	
Luty Février	1922 1921	459.881 435.393	729 378	1134 752	757 494	+ 377 + 258	19,0 10,4	29,5 20,7	19,7 13,6	+ 9,8 + 7,1
Marzec Mars	1922 1921	461.675 438.337	190 353	1085 991	681 568	+ 404 + 423	4,9 9,7	28,2 27,1	17,7 15,5	+ 10,5 + 11,6
Kwiecień Avril	1922 1921	463.911 442.180	492 337	1154 692	632 519	+ 522 + 173	12,7 9,1	29,8 18,8	16,3 14,1	+ 13,5 + 4,7

Tab. 4.

Małżeństwa podług wyznai — Mariages par cultes.

Tab. 5. Małżeństwa podług stanu cywilnego - Mariages par état civil.

Wyznanie mężczyzn Culte des hommes	Wyznanie kobiet — Culte des femmes								Stan cywilny mężczyzn Etat civil des hommes	Stan cyw. kobiety—Etat civil des femmes										
	Ogółem Total	Rz. kat. Cath. rom.	Ew.-aug. Luthér.	Ew.-ref. Calvin.	Bapt. Baptistes	Marjaw. Mariav.	Prawosl. Orthod.	Mojżesz. Israélites		Inne Autres	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. moś.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. moś.	RAZEM ensem.	chrz. chr.	moż. moś.	
Luty 1922 — Février	Ogółem — Total	729	550	79	—	1	2	2	95	—	Ogółem—Total	662	569	93	65	63	2	2	2	—
	Rzym.-kat.	Cath. rom.	550	537	13	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires	601	515	86	22	22	—	1	1	—
	Ew.-augsb.	Luthériens	73	11	61	—	—	1	—	—	Wdowcy } Veufs	56	51	5	43	41	2	1	1	—
	Ew.-reform.	Calvinistes	1	—	1	—	—	—	—	—										
	Baptyści	Baptistes	4	—	3	—	1	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés	5	3	2	—	—	—	—	—	—
	Marjawici	Mariavites	2	—	—	—	2	—	—	—										
	Prawosławni	Orthodoxes	4	2	1	—	—	1	—	—										
	Mojżeszowe	Israélites	95	—	—	—	—	—	95	—										
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—										
Marzec 1922 — Mars	Ogółem — Total	190	77	—	—	2	1	—	110	—	Ogółem—Total	178	70	108	10	10	—	2	—	2
	Rzym.-kat.	Cath. rom.	76	76	—	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires	169	62	107	7	7	—	2	—	2
	Ew.-augsb.	Luthériens	1	1	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs	9	8	1	3	3	—	—	—	—
	Ew.-reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—										
	Baptyści	Baptistes	2	—	—	—	2	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici	Mariavites	1	—	—	—	1	—	—	—										
	Prawosławni	Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	—										
	Mojżeszowe	Israélites	110	—	—	—	—	—	110	—										
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—										
Kwiecień 1922 — Avril	Ogółem — Total	492	332	29	—	1	3	1	126	—	Ogółem—Total	474	351	123	15	14	1	3	1	2
	Rzym.-kat.	Cath. rom.	330	326	4	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires	450	329	121	5	5	—	2	1	1
	Ew.-augst.	Luthériens	30	5	25	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs	22	22	—	9	8	1	1	—	1
	Ew.-reform.	Calvinistes	1	—	—	—	—	—	—	—										
	Baptyści	Baptistes	—	—	—	—	1	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés	2	—	2	1	1	—	—	—	—
	Marjawici	Mariavites	3	—	—	—	3	—	—	—										
	Prawosławni	Orthodoxes	2	1	—	—	—	1	—	—										
	Mojżeszowe	Israélites	126	—	—	—	—	—	126	—										
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—										

Mażeństwa podług wieku — Mariages par âge.

Miesiąc—Mois	Wiek / Age des femmes		Ogółem / Total	poniżej / moins de 16 lat / ans	lat 16—17 ans	18—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—69	70—74	powyżej / plus de 74 lat / ans	niewiadomy / âge inconnu
	Wiek / Age des hommes	Wiek / Age des femmes																	
Luty 1922 — Février	Ogółem — Total		729	—	19	57	303	198	73	34	23	13	7	2	—	—	—	—	—
	poniżej / moins de 18 lat / ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	lat 18 — 19 ans		19	—	2	7	7	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	20 — 24		195	—	8	35	108	39	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	25 — 29		257	—	8	10	135	81	19	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	30 — 34		123	—	—	4	37	43	23	12	4	—	—	—	—	—	—	—	—
	35 — 39		49	—	1	1	10	19	10	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—
	40 — 44		35	—	—	—	5	7	12	7	1	3	—	—	—	—	—	—	—
	45 — 49		22	—	—	—	1	6	3	5	4	2	1	—	—	—	—	—	—
	50 — 54		13	—	—	—	—	—	1	1	6	4	1	—	—	—	—	—	—
	55 — 59		6	—	—	—	—	—	—	1	—	2	1	2	—	—	—	—	—
	60 — 64		7	—	—	—	—	—	—	—	2	3	1	1	—	—	—	—	—
	65 — 69		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
	70 — 74		2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
	powyżej / plus de 74 lat / ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niewiadomy / âge inconnu		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Marzec 1922 — Mars	Ogółem — Total		190	—	1	9	77	61	28	8	3	2	—	1	—	—	—	—	
	poniżej / moins de 18 lat / ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	lat 18 — 19 ans		1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	20 — 24		45	—	—	3	25	13	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	25 — 29		86	—	1	4	38	29	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	30 — 34		38	—	—	1	12	15	8	2	—	—	—	—	—	—	—	—	
	35 — 39		5	—	—	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	40 — 44		5	—	—	—	1	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
	45 — 49		4	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	
	50 — 54		5	—	—	—	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	
	55 — 59		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	60 — 64		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	65 — 69		1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	
	70 — 74		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	powyżej / plus de 74 lat / ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
niewiadomy / âge inconnu		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Kwiecień 1922 — Avril	Ogółem — Total		492	—	10	48	216	129	48	25	7	3	3	2	1	—	—	—	
	poniżej / moins de 18 lat / ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	lat 18 — 19 ans		17	—	1	3	10	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	20 — 24		170	—	7	28	95	31	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	
	25 — 29		168	—	2	10	79	59	13	4	1	—	—	—	—	—	—	—	
	30 — 34		68	—	—	7	17	24	17	3	—	—	—	—	—	—	—	—	
	35 — 39		25	—	—	—	10	7	1	4	3	—	—	—	—	—	—	—	
	40 — 44		10	—	—	—	3	3	6	4	3	—	—	—	—	—	—	—	
	45 — 49		8	—	—	—	1	1	1	3	—	2	—	—	—	—	—	—	
	50 — 54		8	—	—	—	1	1	1	3	—	—	1	1	—	—	—	—	
	55 — 59		7	—	—	—	—	1	1	2	—	1	2	—	—	—	—	—	
	60 — 64		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
	65 — 69		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	70 — 74		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	powyżej / plus de 74 lat / ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	
niewiadomy / âge inconnu		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Małżeństwa podług zajęć i wyznań. — Mariages par profession et culte.

Miesiąc — Mois	ZAJĘCIE KOBIECY PROFESSION DES FEMMES	ZAJĘCIE MĘŻCZYZNY PROFESSION DES HOMMES	CHRZEŚCIJANIE — CHRÉTIENS													ŻYDZI — ISRAÉLITES												
			OGÓŁEM — TOTAL	Zawody rolnicze Professions agricoles	Samodzielni przemysłowcy Industriels	Kwalifikowane prac. przem. Travailleurs qualifiés	Samodzielne handl. Commerçantes, négociantes	Pomoc handlowa Employées de commerce	Wyrobnice i służba Journalières et servantes	Urzędniczki i wolne zawody Employées supérieures et professions libres	Wojskowe — Militaires	Bez zawodu — Sans profession	Niewiad. zawód — Prof. inconn.	OGÓŁEM — TOTAL	Zawody rolnicze Professions agricoles	Samodzielni przemysłowcy Industriels	Kwalifikowane prac. przem. Travailleurs qualifiés	Samodzielne handl. Commerçantes, négociantes	Pomoc handlowa Employées de commerce	Wyrobnice i służba Journalières et servantes	Urzędniczki i wolne zawody Employées supérieures et professions libres	Wojskowe — Militaires	Bez zawodu — Sans profession	Niewiad. zawód — Prof. inconn.				
Luty 1922 — Février	OGÓŁEM — Total . . .	634	—	4	54	—	—	346	21	1	154	54	95	—	—	7	—	—	—	—	—	85	2					
	Zawody rolnicze Professions agricoles	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—					
	Samodzielni przemysłowcy Industriels	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
	Kwalifikowani robot. przem. Travailleurs qualifiés	199	—	2	38	—	—	70	3	—	69	17	33	—	—	4	—	—	—	—	—	28	1					
	Samodz. handl. (kupcy) i t.p. Commerçantes, négociantes	18	—	1	1	—	—	—	—	—	9	7	35	—	—	2	—	—	—	—	—	—	33	—				
	Pomocnicy handlowi Employés de commerce	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—				
	Wyrobnice i służba Journalières et servantes	328	—	—	10	—	—	263	—	—	40	15	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—				
	Urzędniczki i wolne zawody Employées supérieures et professions libres	45	—	1	3	—	—	1	13	—	22	5	9	—	—	1	—	—	—	—	—	—	7	1				
	Wojskowi — Militaires	32	—	—	2	—	—	11	5	1	9	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
	Bez zawodu — Sans profession	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—				
	Niewiadomy zawód Profession inconnue	7	—	—	—	—	—	—	—	—	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
	Marzec 1922 — Mars	OGÓŁEM — Total . . .	80	—	—	7	—	—	63	4	—	2	4	110	—	—	14	1	2	—	—	2	—	85	6			
Zawody rolnicze Professions agricoles		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
Samodzielni przemysłowcy Industriels		1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	1	—	1	—	—	—	2	—	—				
Kwalifikowani robot. przem. Travailleurs qualifiés		9	—	—	4	—	—	3	—	—	1	1	34	—	—	7	—	—	—	—	—	1	—	26	—			
Samodz. handl. (kupcy) i t.p. Commerçantes, négociantes		1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	44	—	—	4	1	—	—	—	—	—	36	3				
Pomocnicy handlowi Employés de commerce		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	1	—	1	—	—	—	—	14	—				
Wyrobnice i służba Journalières et servantes		59	—	—	2	—	—	57	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—				
Urzędniczki i wolne zawody Employées supérieures et professions libres		6	—	—	1	—	—	—	3	—	1	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	2				
Wojskowi — Militaires		3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
Bez zawodu — Sans profession		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
Niewiadomy zawód Profession inconnue		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1				
Kwiecień 1922 — Avril		OGÓŁEM — Total . . .	366	—	2	32	1	—	196	15	—	107	13	126	—	—	11	—	—	—	—	8	12	95	—			
	Zawody rolnicze Professions agricoles	8	—	—	—	—	—	4	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
	Samodzielni przemysłowcy Industriels	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	—				
	Kwalifikowani robot. przem. Travailleurs qualifiés	133	—	2	22	—	—	58	2	—	47	2	37	—	—	5	—	—	—	—	—	6	—	26	—			
	Samodz. handl. (kupcy) i t.p. Commerçantes, négociantes	12	—	—	2	—	—	—	—	—	9	1	40	—	—	4	—	—	—	—	—	—	4	32	—			
	Pomocnicy handlowi Employés de commerce	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—			
	Wyrobnice i służba Journalières et servantes	163	—	—	3	1	—	126	—	—	27	6	6	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	3	—			
	Urzędniczki i wolne zawody Employées supérieures et professions libres	29	—	—	3	—	—	2	10	—	12	2	19	—	—	1	—	—	—	—	—	—	7	—	11	—		
	Wojskowi — Militaires	17	—	—	2	—	—	6	2	—	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
	Bez zawodu — Sans profession	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—		
	Niewiadomy zawód Profession inconnue	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			

Urodzenia podług wyznań i płci. — Naisances par culte et sexe.

Tab. 9.

Miesiąc — Mois	WYZNANIE CULTE		Zgłoszono żywo urodzonych — Nés vivants				Zgłoszono nieżywo urodzonych — Mort - nés				Ogółem zgłoszono urodzeń				W tem — Dont				
	Ogółem — Total		w tem nieślubnych dont illégitimes		Ogółem — Total		w tem nieślubnych dont illégitimes		Ogółem — Total		Razem Ensemble		Total général des naissances		Razem Ensemble		Total général des naissances		
	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Razem Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	
Luty 1922 — Février	Wszelkie		1134	576	558	83	44	39	32	22	11	7	4	608	580	4	4	4	4
	Rzymscy-kat. Cath.-rom.		690	368	322	48	27	21	19	17	9	6	3	357	339	4	2	1	1
	Ewang.augsb. Luthériens		99	46	53	1	—	1	—	—	—	—	—	50	53	—	—	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes		7	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawi Mariavites		4	2	2	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes		4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites		330	154	176	33	16	17	9	4	2	1	—	163	180	—	—	—	—
	Inni		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
W tem ur. w lutym 1922		787	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dont nés pend. février		347	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Z ubiegłych miesięcy		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Des mois précédents		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Marzec 1922 — Mars	Wszelkie		1085	567	518	73	36	37	29	31	9	4	5	596	549	1	1	4	4
	Rzymscy-kat. Cath.-rom.		671	353	318	44	23	21	23	18	18	5	3	712	336	—	—	—	—
	Ewang.augsb. Luthériens		92	47	45	6	3	3	2	2	—	—	—	47	47	—	—	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes		5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawi Mariavites		6	2	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites		310	163	147	22	9	13	6	11	4	1	—	169	158	—	—	—	—
	Inni		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
W tem ur. w marcu 1922		816	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dont nés pend. mars		269	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Z ubiegłych miesięcy		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Des mois précédents		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kwiecień 1922 — Avril	Wszelkie		1154	620	534	63	38	25	33	21	8	5	3	653	555	4	2	5	5
	Rzymscy-kat. Cath.-rom.		788	420	368	41	26	15	41	20	11	3	3	440	379	2	1	1	3
	Ewang.augsb. Luthériens		91	42	49	3	1	2	—	—	—	—	—	42	49	—	—	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno ref. Hussites		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes		2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawi Mariavites		5	1	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes		2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites		266	156	110	18	10	8	13	10	5	2	2	169	120	—	—	—	—
	Inni		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
W tem ur. w kwietniu 1922		837	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dont nés pend. avril		317	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Z ubiegłych miesięcy		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Des mois précédents		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Urodzenia żywe podług wyznań i okręgów statystycznych. — Nés vivants par cultes et quartiers.

WYZNANIE CULTE	OKRĘGI STATYSTYCZNE. — QUARTIERS DE LA VILLE.										Inconn.								
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X		XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII
Luty 1922 — Février																			
	Ogółem urodzeń żywych Total																		
Wszelkie	37	88	92	82	66	26	93	80	67	63	34	60	44	32	41	79	46	103	1
Rzym.-kat.	33	62	11	48	17	22	30	26	52	37	33	55	31	23	30	72	39	68	1
Ewang.-augsb.	—	17	2	4	1	2	7	2	7	15	1	5	11	8	8	2	4	3	—
Ewang.-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baptyści	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
Mariawici	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—
Pravoslawni	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Mojżeszowe	1	8	79	29	48	—	56	52	7	11	—	—	1	3	2	2	2	30	—
Inni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mars																			
	Ogółem urodzeń żywych Total																		
Wszelkie	31	76	98	91	56	25	92	60	64	66	29	62	45	27	57	86	46	73	1
Rzym.-kat.	27	54	17	41	12	21	47	26	54	41	29	52	26	23	40	75	40	46	—
Ewang.-augsb.	2	14	1	4	3	1	6	—	7	16	—	6	13	7	—	5	3	2	—
Ewang.-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baptyści	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
Mariawici	1	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—
Pravoslawni	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mojżeszowe	1	7	80	44	41	3	38	34	3	8	—	3	5	2	10	5	1	24	1
Inni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kwiecien 1922 — Avril																			
	Ogółem urodzeń żywych Total																		
Wszelkie	31	85	85	105	59	19	90	55	71	60	34	52	59	35	73	80	43	110	8
Rzym.-kat.	25	64	16	78	19	16	42	23	62	38	33	47	45	32	60	71	33	79	5
Ewang.-augsb.	1	11	3	4	—	3	1	3	7	13	1	5	13	2	10	5	3	4	2
Ewang.-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baptyści	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mariawici	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Pravoslawni	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Mojżeszowe	5	8	66	22	39	—	47	29	2	9	—	—	1	2	4	—	5	26	1
Inni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Urodzenia podług wieku matki. — Naissances par âge des mères.

Tab. 11.

Miesiąc — Mois	Ogółem urodzon. — Total général des naissances						Żywo urodzonych — Nés vivants						Nieżywo urodzonych — Mort-nés						
	Ogółem — Total		ślubnych légitimes		nieślubnych illégitimes		Ogółem — Total		ślubnych légitimes		nieślubnych illégitimes		Ogółem — Total		ślubnych légitimes		nieślubnych illégitimes		
WIEK MATKI Age des mères	Razem Ensemble	chl. garç.	dziw. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziw. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziw. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziw. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziw. filles	Razem Ensemble	chl. garç.	dziw. filles	
Luty 1922 — Février																			
Ogółem — Total	841	466	375	790	436	354	51	30	21	787	434	353	747	411	336	54	32	22	43
Poniżej 20 lat Mois de ans	28	17	11	22	13	9	6	4	2	22	14	8	19	12	7	6	3	3	3
20—24	199	115	84	176	101	75	23	14	9	187	107	80	168	95	73	12	8	4	8
25—29	278	155	123	264	149	115	14	6	8	265	149	116	252	143	109	13	6	7	12
30—34	181	92	89	176	89	87	5	3	2	169	84	85	166	83	83	12	8	4	10
35—39	111	63	48	110	62	48	1	1	—	105	59	46	104	58	46	6	4	2	6
40—44	38	20	18	37	19	18	1	1	—	35	18	17	35	18	17	3	2	1	2
45—49	2	1	1	2	1	1	—	—	—	2	1	1	2	1	1	—	—	—	—
Powyżej 49 lat Plus de ans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy Inconnu	4	3	1	3	2	1	1	1	—	2	2	—	1	1	—	2	1	1	2
Marzec 1922 — Mars																			
Ogółem — Total	876	472	404	829	447	382	47	25	22	816	443	373	778	422	356	60	29	31	51
Poniżej 20 lat Mois de ans	16	7	9	9	4	5	7	3	4	14	7	7	9	4	5	2	—	2	—
20—24	211	107	104	196	96	100	15	11	4	199	101	98	186	92	94	12	6	6	10
25—29	288	155	133	272	148	124	16	7	9	274	148	126	259	142	117	14	7	7	13
30—34	184	99	85	180	96	84	4	3	1	173	95	78	170	93	77	11	4	7	10
35—39	120	71	49	116	71	45	4	—	4	105	62	43	104	62	42	15	9	6	12
40—44	45	29	16	44	28	16	1	1	—	44	29	15	43	28	15	1	—	1	1
45—49	7	2	5	7	2	5	—	—	—	6	1	5	6	1	5	1	1	1	1
Powyżej 49 lat Plus de ans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy Inconnu	5	2	3	5	2	3	—	—	—	1	—	1	1	—	1	4	2	2	4
Kwiecień 1922 — Avril																			
Ogółem — Total	891	503	388	845	471	374	46	32	14	837	470	367	799	443	356	54	33	21	46
Poniżej 20 lat Mois de ans	15	8	7	11	5	6	4	3	1	14	7	7	11	5	6	1	1	—	—
20—24	198	106	92	179	96	83	19	10	9	184	99	85	168	90	78	14	7	7	11
25—29	297	172	125	284	161	123	13	11	2	283	163	120	273	154	119	14	9	5	11
30—34	210	114	96	204	109	95	6	5	1	198	107	90	192	102	90	12	7	7	12
35—39	115	66	49	113	65	48	2	1	1	109	62	47	107	61	46	6	4	5	6
40—44	42	27	15	42	27	15	—	—	—	41	26	15	41	26	15	1	1	—	1
45—49	4	3	1	4	3	1	—	—	—	4	3	1	4	3	1	—	—	—	—
Powyżej 49 lat Plus de ans	1	1	—	1	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy Inconnu	9	6	3	7	4	3	2	2	—	3	2	1	2	1	1	6	4	2	5

Urodzenia żywe ślubne podług wieku rodziców. — Nés vivants légitimes par âge des parents.

Wiek matki Age des mères	Wiek ojca Age des pères	Ogółem — Total		poniżej 20 lat Moins de 20 ans		20—24		25—29		30—34		35—39		40—44		45—49		Powyżej 49 lat Plus de 49 ans		Niewiadomy Inconnu	
		Razem Ensemble	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons	dziewcząt filles	chłopów garçons
Luty 1922 — Février																					
Ogółem — Total		747	411	336	12	7	95	73	143	109	83	58	46	18	17	1	1	1	1	1	1
poniżej 20 lat moins de 20 ans		3	2	1	1	1	1	1	7	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24		47	29	18	3	4	19	10	59	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25—29		221	124	97	7	2	46	41	38	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30—34		194	101	93	1	—	23	15	31	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35—39		146	84	62	—	—	4	4	28	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40—44		87	50	37	—	—	—	2	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
45—49		28	9	19	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50—54		11	5	6	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
55—59		4	3	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60—64		4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
powyżej 64 lat plus de 64 ans		1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niewiadomy âge inconnu		1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Marzec 1922 — Mars																					
Ogółem — Total		778	422	356	4	5	92	94	142	117	93	77	42	28	15	1	1	1	1	1	1
poniżej 20 lat moins de 20 ans		2	1	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24		44	24	20	3	3	14	12	5	5	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25—29		214	111	103	1	2	51	48	51	45	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30—34		229	124	105	—	—	21	25	61	44	36	28	7	7	—	—	—	—	—	—	—
35—39		146	81	65	—	—	3	4	20	16	29	27	17	7	—	—	—	—	—	—	—
40—44		81	48	33	—	—	—	3	4	5	12	9	12	6	—	—	—	—	—	—	—
45—49		39	22	17	—	—	—	2	4	1	4	4	5	6	—	—	—	—	—	—	—
50—54		13	8	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
55—59		4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60—64		4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
powyżej 64 lat plus de 64 ans		1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niewiadomy âge inconnu		1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kwiecień 1922 — Avril																					
Ogółem — Total		799	443	356	5	6	90	78	154	119	102	90	46	26	15	3	1	1	1	1	1
poniżej 20 lat moins de 20 ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24		49	27	22	—	—	20	19	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25—29		225	113	112	2	2	38	44	60	55	11	8	3	—	—	—	—	—	—	—	—
30—34		198	109	89	3	1	22	11	47	38	32	20	17	5	—	—	—	—	—	—	—
35—39		162	100	62	—	—	6	3	31	15	37	11	13	7	—	—	—	—	—	—	—
40—44		83	47	36	—	—	4	1	4	6	9	2	8	6	—	—	—	—	—	—	—
45—49		44	23	21	—	—	—	—	6	3	6	3	4	6	—	—	—	—	—	—	—
50—54		27	16	11	—	—	—	—	2	1	4	1	4	1	—	—	—	—	—	—	—
55—59		6	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60—64		2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
powyżej 64 lat plus de 64 ans		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niewiadomy âge inconnu		3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Miesiąc — Mois	WIEK MATKI AGE DES MÈRES	OGÓLEM TOTAL	lat									lat		Wiek niewiadomy						
			poniżej 20 ans			od 20—24 ans			od 25—29 ans			od 30—34 ans		od 35—39 ans		Powyżej 40 ans		Wiek niewiadomy		
ZAJĘCIE M A T K I PROFESSION DES MÈRES		Razem Ensemble	chrz. chr.	żyd. jyd.	isr. isr.	chrz. chr.	żyd. jyd.	isr. isr.	chrz. chr.	żyd. jyd.	isr. isr.	chrz. chr.	żyd. jyd.	isr. isr.	chrz. chr.	żyd. jyd.	isr. isr.	chrz. chr.	żyd. jyd.	isr. isr.
Février	OGÓLEM urodzeń z lutego 1922 r. Total pour le mois février 1922	39	36	3	2	1	19	—	10	2	3	—	1	—	—	—	—	1	—	—
	Robotnice — Ouvrières	32	29	3	2	1	15	—	9	2	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Służące — Servantes	3	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Krawcowe i t. p. — Couturières etc.	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Pracownice biurowe i handlowe Employées de bureau et de commerce	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Zawody wolne — Professions libres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Inne zawody — Autres professions	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	3	3	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Luty 1922	OGÓLEM z ubiegłych miesięcy Total des mois précédents	28	15	13	2	—	3	5	5	5	3	1	2	1	—	—	—	—	—	1
	Robotnice — Ouvrières	19	14	5	1	—	3	3	5	1	3	—	2	1	—	—	—	—	—	—
	Służące — Servantes	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Krawcowe — Couturières	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Handlujące — Marchandes	3	—	3	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Inne zawody — Autres professions	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	3	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Mars	OGÓLEM urodzeń z marca 1922 r. Total pour le mois mars 1922	38	38	—	5	—	13	—	15	—	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—
	Robotnice — Ouvrières	29	29	—	3	—	9	—	13	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Służące — Servantes	2	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Krawcowe i t. p. — Couturières etc.	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Pracownice biurowe i handlowe Employées de bureau et de commerce	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Zawody wolne — Professions libres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Inne zawody — Autres professions	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu i niewiadomy zawód Sans profession et profession inconnue	6	6	—	1	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Marzec 1922	OGÓLEM z ubiegłych miesięcy Total des mois précédents	21	11	10	1	—	4	2	1	2	3	1	1	3	—	—	—	1	2	—
	Robotnice — Ouvrières	9	8	1	1	—	3	—	1	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	—
	Służące — Servantes	2	1	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Krawcowe — Couturières	2	1	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Handlujące — Marchandes	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
	Inne zawody — Autres professions	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	7	1	6	—	—	—	1	—	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Avril	OGÓLEM urodzeń z kwietnia 1922 r. Total pour le mois avril 1922	35	35	—	3	—	15	—	10	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	1
	Robotnice — Ouvrières	24	24	—	2	—	11	—	9	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Służące — Servantes	5	5	—	1	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Krawcowe i t. p. — Couturières etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Pracownice biurowe i handlowe Employées de bureau et de commerce	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Zawody wolne — Professions libres	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
	Inne zawody — Autres professions	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu i niewiadomy zawód Sans profession et profession inconnue	3	3	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kwiecień 1922	OGÓLEM z ubiegłych miesięcy Total des mois précédents	17	9	8	—	—	3	—	2	2	2	—	2	5	—	—	—	—	—	1
	Robotnice — Ouvrières	12	7	5	—	—	2	—	2	—	1	—	2	5	—	—	—	—	—	—
	Służące — Servantes	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Krawcowe — Couturières	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	Handlujące — Marchandes	2	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Inne zawody — Autres professions	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Bez zawodu i zawód niewiadomy Sans profession et profession inconnue	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Śmiertelność podług zajęć, wyznania, płci i wieku w lutym 1922 r.

Mortalité selon la profession, le culte, l'âge et le sexe des décedés en février 1922.

Tab. 19.

ZAJĘCIE PROFESSION	OGÓŁEM — TOTAL						WIEK ZMARŁYCH — AGE DES DÉCÉDÉS																												
	Chrześcijańscy Chrétiens			Żydów Israélites			od 0—5 lat de 0—5 ans		od 6—15 lat de 6—15 ans		od 16—30 lat de 16—30 ans		od 31—60 lat de 31—60 ans		Powyżej 60 lat Plus de 60 ans		Wiek nieznan Age inconnu																		
	M.	K.	F.	M.	K.	F.	chrz.	żydów	chrz.	żydów	chrz.	żydów	chrz.	żydów	chrz.	żydów	chrz.	żydów																	
	Ensemble	H.	F.	Ensemble	M.	H.	F.	M.	K.	H.	F.	M.	K.	H.	F.	M.	K.	H.	F.																
OGÓŁEM — TOTAL	757	379	378	554	281	273	203	98	105	137	118	34	37	12	18	1	2	43	55	5	10	41	28	32	21	48	54	25	35	—	—	—	1		
Zawody rolnicze Agriculteurs	1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Samodzielni przemysł. Industriels	9	6	3	6	3	3	3	3	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	1	—	—	—	—	—		
Kwalifik. robotn. przem. Travailleurs qualifiés	108	82	26	91	65	26	—	17	—	22	19	5	—	4	3	—	—	5	1	1	—	—	2	8	—	13	1	3	—	—	—	—	—		
Samodzielni handlowcy (kupey i t. p.) Négociants	43	30	13	8	6	2	35	24	11	1	2	11	9	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	8	—	2	—	4	1	—	—	—	—	—	
Pomoc handlowa Employés en commerce	15	5	10	5	3	2	10	2	8	1	1	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wyrobnicy i służba Journaliers et domestiq.	269	157	112	245	143	102	24	14	10	83	70	7	9	6	4	—	—	26	9	2	1	5	7	3	—	23	12	2	—	—	—	—	—	—	
Urzęd. i wolne zawody Employés superieurs et professions libres	13	8	5	9	5	4	4	3	1	2	3	1	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wojskowi Militaires	7	4	3	7	4	3	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu Sans profession	174	26	148	113	17	96	61	9	52	3	1	—	—	—	3	—	—	4	43	—	8	4	14	2	19	6	35	7	25	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue	118	61	57	69	35	34	49	26	23	21	15	10	10	2	7	—	—	7	1	1	1	4	5	7	1	1	6	7	9	—	—	—	—	—	—

U W A G I: a) Dzieci do lat 15 włącznie — podług zajęć rodziców; — b) wobec braku danych części żon zaliczona została do rubryki: „bez zawodu”.
 Remarques: a) Les enfans de moins de 16 ans son classés selon la profession des parents; — b) en vue de manque des données un part des femmes est compté dans la rubrique „sans profession”.

Śmiertelność podług zajęć, wyznania, płci i wieku w marcu 1922 r.
Mortalité selon la profession, le culte, l'âge et le sexe des décédés en mars 1922.

Z A J Ę C I E P R O F E S S I O N	O G Ó Ł E M — T O T A L			W I E K Z M A R L Y C H — A G E D E S D Ę C Ę D Ę S																																
	Chrześcijań Chrétiens			od 0—5 lat de 0—5 ans				od 6—15 lat de 6—15 ans				od 16—30 lat de 16—30 ans				od 31—60 lat de 31—60 ans				Powyżej 60 lat Plus de 60 ans		Wiek nieznan Age inconnu														
	Razem Ensemble	M. H.	K. F.	Żydów Israélites		chrześc. chrét.		żydów israél.		chrz. chrét.		żydów israél.		chrz. chrét.		żydów israél.		chrz. chrét.		żydów israél.																
				M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.															
OGÓŁEM — TOTAL	681	331	350	517	260	257	164	71	93	106	91	19	33	18	21	4	5	22	33	4	10	80	60	21	21	34	51	23	24	—	—	—	—			
Zawody rolnicze Agriculteurs	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Samodzielni przemysł. Industriels	10	5	5	6	3	3	4	2	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—		
Kwalifik. robotn. przem. Travailleurs qualifiés	102	75	27	76	56	20	26	19	7	24	15	6	7	3	2	1	—	3	2	1	—	17	1	5	—	9	—	6	—	—	—	—	—	—		
Samodzielni handlowcy (kupy i t. p.) Négociants	32	16	16	5	2	3	27	14	13	—	3	4	8	—	—	1	1	—	—	—	—	2	2	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	
Pomoc handlowa Employés en commerce	6	5	1	4	3	1	2	2	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wyrobniicy i służba Journaliers et domest.	285	157	128	261	146	115	24	11	13	61	59	5	9	13	13	1	2	11	15	1	1	47	20	4	—	14	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Urzęd. i wolne zawody Employés supérieurs et professions libres	18	13	5	13	10	3	5	3	2	2	2	1	1	—	—	—	—	3	1	—	—	4	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wojskowi Militaires	14	8	6	11	6	5	3	2	1	5	5	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Bez zawodu Sans profession	139	22	117	93	12	81	46	10	36	—	—	1	—	—	—	—	3	14	—	4	2	28	3	13	7	39	6	19	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue	74	29	45	47	21	26	27	8	19	12	6	1	7	1	6	—	2	1	1	1	3	6	9	3	4	1	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—

U W A G I : a) Dzieci do lat 15 włącznie — podług zajęć rodziców; — b) wobec braku danych części żon zaliczona została do rubryki: „bez zawodu”.
Remarques: a) Les enfants de moins de 16 ans son classés selon la profession des parents; — b) en vue de manque des données un part des femmes est compté dans la rubrique „sans profession”.

Śmiertelność według zajęć, wyznania, płci i wieku w kwiecinu 1922 r.

Mortalité selon la profession, le culte, l'âge et le sexe des décédés en avril 1922.

Tab. 19. (c. d.)

ZAJĘCIE PROFESSION	OGÓŁEM — TOTAUX				WIEK ZMARELYCH — AGE DES DÉCÉDÉS																							
	Chrześcijańscy Chrétiens		Żydów Israélites		od 0—5 lat de 0—5 ans		od 6—15 lat de 16—30 lat		od 16—30 lat de 31—60 lat		Powyżej 60 lat Plus de 60 ans		Wiek niezn. Age inconnu															
	M. H.	K. F.	Razem Ensemble	M. H.	K. F.	chrz. chrét.	żydów israél.	chrz. chrét.	żydów israél.	chrz. chrét.	żydów israél.	chrz. chrét.	żydów israél.	chrz. chrét.	żydów israél.													
OGÓŁEM — TOTAUX	350	282	632	96	51	110	76	31	15	11	18	4	3	18	24	11	7	67	63	29	11	48	49	21	15	—	—	
Zawody rolnicze } Agriculteurs	3	1	3	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samodzielni przemysł. Industriels	9	8	9	2	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Kwalifik. robotn. przem. Travailleurs qualifiés	118	82	118	17	8	29	20	6	8	—	2	—	—	1	1	2	—	—	25	3	5	—	10	2	4	—	—	—
Samodzielni handlowcy (kucpy i t. p.) Négociants	46	40	46	30	4	5	2	8	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	15	1	—	—	5	—	—	—
Pomoc handlowa Employés en commerce	8	5	8	3	1	1	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wyrobownicy i służba Journaliers et domest.	253	145	253	13	5	60	45	10	2	8	15	2	2	13	12	—	—	—	31	17	1	1	20	14	—	—	—	—
Urzęd. i wolne zawody Employés supérieurs et professions libres	19	15	19	5	—	4	3	1	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Wojskowi } Militaires	6	5	6	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bez zawodu } Sans profession	151	33	151	16	32	3	—	1	1	1	—	—	—	—	10	3	7	—	42	3	9	13	33	9	15	—	—	—
Niewiadomy zawód Profession inconnue	19	16	19	10	1	3	2	3	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	1	—	2	—	1	—	3	—	—	—

M.B.
inf.
L. W.
w
Łodzi

106-A

U W A G I : a) Dzieci do lat 15 włącznie — według zajęć rodziców; — b) wobec braku danych część żon zaliczona została do rubryki: „bez zawodu”.
Remarques: a) Les enfans de moins de 16 ans son classés selon la profession des parents; — b) en vue de manque des données un part des femmes est compté dans la rubrique „sans profession”.

Przyrost naturalny (+ dodatni, — ujemny) podług wyznań i okręgów. — Accroissement naturel par quartiers de la ville et cultes.

Tab. 21

Mies.-Mois	WYZNANIE — CULTES	OGÓLEM Total	OKRĘGI STATYSTYCZNE. — QUARTIERS DE LA VILLE																niew. inconnu		
			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI		XVII	XVIII
Luty — Février	Wszelkie — Tous les cultes	+377	+4	+19	+28	+31	+16	+18	+36	+39	+16	+11	+17	-1	+13	+10	+10	+59	+11	+49	-9
	Rzym.-katol. — Cath.-rom.	+206	+7	+6	+3	+14	+16	+16	+6	+4	+8	+7	+16	+1	+10	+6	+2	+59	+7	+35	-7
	Ewang.-aug. — Luthériens	+40	-1	+12	+2	+1	+1	+4	-2	+2	+2	+6	+1	+2	+3	+4	+7	-2	+1	+1	-1
	Ewang.-reform. — Calvinistes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Wolno-reform. — Hussites	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Baptyści — Baptistes	+1	+2	-2	-	-1	-	-	-	-	+1	-	-	-	-1	-	-	+3	-	-	-
	Marjawiści — Mariawites	+1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1	-	-	+1	+2	-
	Prawosławni — Orthodoxes	+2	-	-	+1	-	-	+2	-	-	-	-	-	-1	+1	-	-	-	-	-	-
	Mojżeszowe — Israélites	+127	-4	+3	+23	+15	+12	-	-	+27	+37	+5	-2	-	-2	+1	+1	+1	-1	+2	+11
	Inne — Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mars — Mars	Wszelkie — Tous les cultes	+404	+8	+38	+37	+36	+19	+6	+55	+15	+23	+39	+14	+31	+20	+6	+15	+18	+24	+11	-11
	Rzym.-katol. — Cath.-rom.	+223	+9	+24	+3	+8	+1	+3	+30	+4	+19	+26	+16	+23	+8	+7	+4	+13	+23	+10	-8
	Ewang.-aug. — Luthériens	+33	+1	+9	+1	-	-	-	+4	-5	+5	+9	-1	+5	+8	-3	+2	+5	+1	-8	-
	Ewang.-reform. — Calvinistes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Wolno-reform. — Hussites	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Baptyści — Baptistes	+2	-	-	+1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+1	-	-	-	-1	+1	-1
	Marjawiści — Mariawites	+1	-	-	-	-	-	-	+1	-	-	+1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Prawosławni — Orthodoxes	-1	-	-	+1	-	-	-	-	-	-	-	-1	-	-	-	-	-1	-	-	-
	Mojżeszowe — Israélites	+146	-3	+5	+33	+26	+18	+3	+20	+16	-1	+3	-	+2	+4	+2	+9	+2	-1	+10	-2
	Inne — Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kwiecień — Avril	Wszelkie — Tous les cultes	+522	+9	+43	+38	+54	+28	+4	+49	+25	+29	+19	+26	+15	+35	+15	+39	+35	+13	+52	-6
	Rzym.-katol. — Cath.-rom.	+366	+5	+37	+5	+49	+7	+6	+26	+6	+26	+10	+26	+14	+31	+15	+34	+30	+9	+35	-5
	Ewang.-aug. — Luthériens	+34	-	+7	+3	-2	-	+2	-4	-	-2	+6	-	+1	+5	-	+6	+4	+1	+2	+1
	Ewang.-reform. — Calvinistes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Wolno-reform. — Hussites	-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1	-	-	-1	-	-	-
	Baptyści — Baptistes	+4	-	-	-	+1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+1	-	-	+1	-
	Marjawiści — Mariawites	+1	-	-	+1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Prawosławni — Orthodoxes	+119	+4	-1	+31	+6	+20	-4	+27	+19	+1	+3	-	-	-	-	-2	+2	+1	+14	-2
	Mojżeszowe — Israélites	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Inne — Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Migracja — Migration.

Tab. 22.

MIESIĄC — MOIS	Liczba osób Nombre de personnes		Przewyżka zameldowanych (+) lub wymeldowanych (-) Excédent des arrivés (+) ou des sortis (-)
	zameldowanych arrivées	wymeldowanych sorties	
	w ciągu miesiąca pendant le mois		
Luty — Février	3879	2462	+1417
Marzec — Mars	4515	2683	+1832
Kwiecień — Avril	4744	3045	+1699

Przyjezdni cudzoziemcy według płci, wyznań i obywatelstwa.

Étrangers arrivés à Lodz par sexe, culte et nationalité.

Tab. 23.

Miesiąc — Mois	OBYWATELSTWO NATIONALITÉ																																			
	OGÓLEM — TOTAL	ARMENIJA — ARMÉNIE	AUSTRIA — AUTRICHE	BELGIA — BELGIQUE	CZECHOSŁOWACJA — TCHÉCOSLOVAQUIE	DANIA — DANEMARK	ESTONIA — ESTHONIE	FINLANDJA — FINLANDE	FRANCJA — FRANCE	GÓRNY ŚLĄSK — HAUTE SILÉSIE	GRECJA — GRÈCE	GRUZJA — GEORGIE	HOLLANDJA — PAYS-BAS	JUGOSŁAWIA — JOUGOSLAVIE	KANADA — CANADA	KIJAJEDA — MEMEL	LITWA KOW. — LITHUANIE	LITWA ŚRODK. — LITHUANIE CENTRALE	LITWA — LETTONIE	NIEMCY — ALLEMAGNE	NORWEGJA — NORVÈGE	PALESTYNA — PALESTINE	PERSJA — PERSE	PORTUGALJA — PORTUGAL	ROSJA — RUSSIE	RUMUNJA — ROUMANIE	STANY ZJEDNOCZ. — ÉTATS-UNIS	SZWAJCARJA — SUISSE	SZWECJA — SUÈDE	UKRAINA — UKRAÏNE	WĘGRY — HONGRIE	W. Bryt. i Irlandja — Gr. Bretagne et Irlande	Włochy — Italie	W. M. Gdańsk — Ville libre de Danzig		
Luty — 1922 — Février	OGÓLEM—TOTAL	262	3	14	1	26	1	3	2	8	1	1	1	1	1	3	1	7	1	15	3	1	1	2	—	23	5	1	10	2	3	22	1	10	3	13
	Chrześcijan } Chrétiens	137	3	6	1	23	1	—	2	6	1	1	1	—	—	2	—	1	—	4	28	1	—	—	—	15	4	6	2	2	8	1	7	3	8	
	Żydów } Israélites	125	—	8	—	3	—	3	—	2	—	—	1	1	—	1	6	1	11	3	—	1	2	—	—	8	4	4	—	1	14	—	3	—	5	
	Mężczyzn } Hommes	202	3	13	1	15	1	3	2	6	—	1	1	1	1	1	6	—	13	19	1	1	2	—	—	16	4	8	2	3	12	1	8	3	13	
	Kobiet } Femmes	60	—	1	—	11	—	—	—	2	1	—	1	—	—	1	1	1	2	12	—	—	—	—	—	7	6	2	—	10	—	2	—	—		
Marzec — 1922 — Mars	OGÓLEM—TOTAL	299	—	24	5	30	—	3	8	12	2	3	—	1	—	1	—	14	1	10	4	—	1	—	—	26	2	15	8	—	14	5	17	4	19	
	Chrześcijan } Chrétiens	203	—	15	4	26	—	2	1	11	2	1	—	—	—	—	—	6	1	7	4	—	—	—	—	18	2	8	8	—	10	4	13	4	15	
	Żydów } Israélites	96	—	9	1	4	—	1	7	1	—	2	—	1	—	1	—	8	—	3	2	—	1	—	—	8	2	7	—	—	4	1	4	—	4	
	Mężczyzn } Hommes	224	—	15	4	23	—	3	8	10	1	2	—	1	—	1	—	11	1	7	2	—	1	—	—	18	2	14	5	—	6	5	15	4	19	
	Kobiet } Femmes	75	—	9	1	7	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	3	—	3	2	—	—	—	—	8	2	1	3	—	8	—	2	—	—	
Kwiecień — 1922 — Avril	OGÓLEM—TOTAL	255	—	27	4	23	3	1	4	13	—	1	1	2	1	1	—	8	3	10	3	—	—	1	—	21	3	4	20	6	2	5	10	12	—	11
	Chrześcijan } Chrétiens	132	—	9	4	21	3	1	1	11	—	1	—	1	1	—	—	4	1	3	2	—	—	1	—	15	—	4	3	—	3	2	6	—	8	
	Żydów } Israélites	123	—	18	—	2	—	—	3	2	—	—	1	1	—	1	—	4	2	7	2	—	—	—	—	6	3	4	16	3	2	2	8	6	—	3
	Mężczyzn } Hommes	193	—	25	4	14	2	1	3	9	—	1	1	1	1	1	—	7	2	7	1	—	—	1	—	14	3	2	15	3	2	4	9	9	—	7
	Kobiet } Femmes	62	—	2	—	9	1	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	1	—	—	—	—	7	2	5	3	—	1	1	3	—	4	

III. ZDROWOTNOŚĆ. — ETAT SANITAIRE.

Zachorowania na choroby zakaźne bez grzyźlicy i zapalenia płuc podług okręgów statystycznych, wyznaczeń i płci.
 Maladies contagieuses sans tuberculosis et pneumonia crouposa par quartiers de la ville, cultes et sexes.

Tab. 24.

Miesiące — Mois	Okręgi statystyczne — Quartiers de la ville																																					
	I					II				III				IV			V				VI																	
	Total					Wyznanie chorych — Confession des malades				Total				Wyznanie chorych — Confession des malades			Total				Wyznanie chorych — Confession des malades																	
	Razem	ch. chr.	ż.-isr.	M. K. H.	M. K. F.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.	ch. chr.	żyd.-isr.																	
Luty — Février	272	98	35	37	11	2	3	19	2	6	14	19	6	10	15	4	4	11	11	4	9	22	12	3	4	9	11	5	11	10	11	10	16	11	11	18	8	2
Marzec — Mars	221	78	67	32	44	4	—	20	—	6	25	20	6	5	11	1	1	6	5	2	9	13	12	3	—	6	1	1	3	—	—	6	2	12	3	15	8	3
Kwiecień — Avril	170	65	56	24	25	4	1	14	—	8	7	11	6	6	7	—	—	9	6	3	4	6	2	3	2	2	2	1	6	4	3	1	17	1	15	4	2	3

Mouvement des malades dans les hôpitaux.

Tab. 25.

Miesiąc — Mois	Liczba lekarzy w poszczególnych szpit., Nombre de médecins									Liczba lekarzy w poszczególnych szpit., Nombre de médecins								
	41	141	905	1096	1035	92	874	30001	41	141	1018	1037	898	81	1076	32168		
M a r s	23	58	725	713	695	74	669	22284	23	58	669	703	602	56	714	20421		
	18	83	113	204	150	16	151	6688	18	83	295	170	134	21	310	10476		
M a r z e c	—	—	67	179	190	2	54	1029	—	—	54	164	162	4	52	1272		
	10	33	321	194	198	42	275	9228	10	33	275	269	193	38	313	8512		
M a r s	1	1	1	128	123	—	6	1046	1	1	6	58	50	—	14	442		
	1	3	65	25	26	—	64	1969	1	3	64	25	17	—	72	2046		
M a r z e c	2	4	102	44	42	6	98	3072	2	4	98	51	48	6	95	2904		
	2	3	89	124	125	—	88	2897	2	3	88	78	105	—	61	2145		
M a r z e c	7	14	147	198	181	26	138	4589	7	14	138	222	189	12	159	4372		
	13	45	45	104	59	8	82	4431	13	45	82	85	47	12	108	4337		
M a r z e c	5	38	—	—	—	—	—	—	5	38	144	24	14	3	151	4390		
	—	—	68	100	91	8	69	2257	—	—	69	61	73	6	51	1749		
M a r z e c	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	—	—	32	106	99	2	37	412	—	—	37	66	76	3	24	620		
M a r z e c	—	—	35	73	91	—	17	617	—	—	17	98	86	1	28	652		
	Dzienny koszt utrzymania chorego Coût de la vie d'un malade par jour									Dzienny koszt utrzymania chorego Coût de la vie d'un malade par jour								
Dzienny koszt produktów na jedną osobę Coût des produits pour une personne par jour									Dzienny koszt produktów na jedną osobę Coût des produits pour une personne par jour									
Na jedną osobę z ogólnej liczby personelu przyjścia chorych Nombre de malades servis par une personne									Na jedną osobę z ogólnej liczby personelu przyjścia chorych Nombre de malades servis par une personne									

Tab. 27.

Urząd Sanitarno-Obyczajowy w Łodzi. — Office de la Santé et des moeurs à Lodz.

	Podlegające kontroli z książki zdrowotności N. de femmes qui ont été controlées avec la livre de santé			Podlegające kontroli ambulatoryjnej N. de femmes cotrolées à l'ambulance			Podlegające obserwacji N. de femmes restantes sous l'observation		
	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril
Było na początku miesiąca Nombre des femmes enregist. au commencement du mois	235	243	236	40	42	38	475	472	475
Przybyło nowo-ujawnionych N. de femmes nouvellement arrivées durant le mois	18	21	13	6	5	4	17	27	26
Ubyło — N. de femmes qui sont sortiers de l'observation	10	29	19	4	9	5	9	16	11
Z tej liczby wyjechało — de ce nombre ont quitté la ville	1	6	1	—	1	3	1	—	6
„ „ ukrywało się — „ „ „ se cachent	8	14	17	4	7	1	6	8	4
„ „ zwolniono — „ „ „ ont été libérées	1	9	1	—	1	1	2	8	1
Wśród nowo-ujawnionych okazało się chorych Du nombre nouvellement arriv. ont été constaté malades	11	9	9	11	9	9	11	9	9
Na rzeżączkę — Gonorrhoea	9	3	7	9	3	7	9	3	7
Na przysięt — Lues	2	6	2	2	6	2	2	6	2
* W tej liczbie recydywistów — De ce nombre recidives	3	1	3	3	1	3	3	1	3

Miejski Zakład Odwierzbiający.

Etablissement municipale pour traitement de la gale à Lodz.

Tab. 28.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy (liczba osób)		w/g wyznań par cultes		Rodzaj zastosowanego zabiegu						Wyleczono osób—Personnes guéris		
	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	Katolików—Catholiques	Innych chrześcijan Autres chrétiens	Wyzn. mojżeszowego	Israélites	Porad (liczba) Consultations	Dezynfekcyj Désinfections	Kąpieli i natrysków	Nacierañ maselq Wilkinsona Frictions avec la pommade de Wilkinson	Nacierañ plynem Vlemingxa Frictions avec la fluide Vleminghx	Srednia liczba zabiegów na jednego chorego Moyenne des soins portés à un malade	Wyleczono osób—Personnes guéris
Styczeń Janvier	398	152	124	137	94	167	963	384	609	219	519	6,9	211
Luty Février	457	146	164	160	114	183	1249	448	829	289	579	7,4	372
Marzec Mars	647	197	231	202	141	304	1868	631	1237	392	867	7,7	590
Kwiecień Avril	451	130	182	138	114	199	1222	439	825	275	561	7,4	374

Oddział Miejski Przewozu Chorych.

Section municipale du transport des malades.

Tab. 29.

MIESIĄC MOIS	Ogólna liczba przewozów Nombre général de transports		Liczba przewiezionych chorych z podziałem na choroby Nombre des malades transportés																
	Razem zakazane Total mal. contagieuses	Typus plamisty Typhus exanthematicus	Typus brzuszny—Typhus abdom.	Typus powrotny—recurrens	Ospa — Variola	Ospa wietrza—Vaccinolaë	Otra — Morbilli	Pionica — Scarlatina	Błonica — Diphtheritis	Róża — Erysipelas	Czerwonka — Dysenteria	Drgwica karku Men. cer. sp. epidemica	Gorączka potęgowa Sepsis puerperalis	Grypa — Influenza	Zapalenie płuc Pneumonia cruposa	Gruźlica — Tuberculosis	Inne zakazne Autres contagieuses	Inne (niezakazne) Autres (non contagieuses)	Przewieziono zwłok—Cadavres transportés
Styczeń Janvier	379	162	45	1	1	—	—	2	—	3	—	3	2	7	16	37	9	204	13
Luty Février	254	120	24	—	1	—	—	—	4	2	1	1	1	1	19	29	6	119	15
Marzec Mars	289	111	32	1	1	—	—	—	3	1	2	1	—	—	4	38	7	164	14
Kwiecień Avril	309	126	24	3	2	—	—	5	—	3	3	1	1	3	9	41	3	169	14

W tem obłąkanych: styczeń 7, luty 6, marzec kwiecień 6.
Dont alienés: janvier 7, février 6, mars

Kasa Chorych miasta Łodzi. — Caisse des Malades à Lodz.

1. Porady, udzielone przez Kasę Chorych w kwietniu 1922. — Consultations, données par la Caisse des Malades en avril 1922.

Tab. 30.

Zgłoszonym po raz pierwszy Malades venant pour la 1. fois } Zgłoszonym po raz wtóry Malades venant pour la 2. fois }	Członkom pracującym Membres-travailleurs		Członkom rodzin Membres de la famille		OGÓLEM udzielono porad Total des consultations		W tem Dont des consultations données par		
	RAZEM Total	Mężcz. Hommes	Kobiet Femmes	Mężcz. Hommes	Kobiet Femmes	Dzieci do 16 l. Enfants jusqu'à 16 ans	lekarzkich médecins	feleżerskich chirurgiens	lek.-feleż. méd. et chir.
12176	6099	6077	451	1455	2324	16406	15746	373	287
6658	3412	3216	256	892	1742	9548	9367	38	143
18884	9511	9828	707	2347	4066	25954	25113	411	430
1086	529	557	208	367	458	3205	—	—	—
RAZEM — Totaux									
Liczba wyjazdów do chorych Nombre de secours données à la maison }									

2. Wyniki badania zgłoszonych po raz pierwszy chorych członków pracujących.

Résultats d'examination des membres — travailleurs malades venant à la Caisse pour la 1-ère fois.

Tab. 31.

Z pośród zgłoszonych po raz 1-szy członków pracujących uznano za:				Z pośród zgłoszonych po raz 1-szy chorych z wypadku przy pracy uznano za:			
On a trouvé parmi les membres — travailleurs venant pour la 1-ère fois				Du nombre des malades par suite d'accidents on a reconnu pour:			
zdolnych do pracy capables au travail		niezdolnych do pracy incapables au travail		zdolnych do pracy capables au travail		niezdolnych do pracy incapables au travail	
Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes
5049	4767	1040	1320	9	1	14	3

Miejska izba odkażająca. — Chambre municipale de désinfection.

Tab. 32.

Miesiąc — Mois	Dokonano odkażeń po: — On désinfecta après les maladies suivantes:														
	Ogółem — Total	tyfusie powrotn. typhus recurrens	tyfusie plamist. typhus exant.	tyfusie brzusz. typhus abdomin.	czerwonca dysenteria	płonica scarlatina	gruźlica tuberculosis	błonica difter, et croup.	drgawki karku men. cer.-sp. epid.	róży erysipelas	ospie variola	różnych diverses	odrze morbilli		
Luty — 1922	Liczba odkażeń Nombre de mal.	235	—	26	31	3	19	127	6	4	—	5	14	—	—
Luty — 1922	Liczba ubikacyj N-re de chambres	343	—	54	41	3	31	154	7	6	—	8	39	—	—
Luty — 1922	Pojemność ubika- cyj w metr. ³ Volume des cham- bres en m. ³	12170	—	2812	1227	99	1452	4579	211	256	—	414	1120	—	—
Luty — 1922	Przypada metr. ³ na jedną ubik. Volume moyen des chambres en m. ³	35,48	—	52,07	22,93	33	46,83	29,73	30,14	42,67	—	51,75	28,72	—	—
Marzec — 1922	Liczba odkażeń Nombre de mal.	241	1	32	36	4	12	119	2	5	5	2	20	3	—
Marzec — 1922	Liczba ubikacyj N-re de chambres	545	3	115	80	8	21	222	7	13	12	4	35	25	—
Marzec — 1922	Pojemność ubika- cyj w metr. ³ Volume des cham- bres en m. ³	34415	275	8002	5115	614	1176	12409	342	980	1038	211	2257	1996	—
Marzec — 1922	Przypada metr. ³ na jedną ubik. Volume moyen des chambres en m. ³	63,1	91,7	69,6	63,9	76,8	56,0	55,9	48,8	75,4	86,5	52,7	64,5	79,8	—
Kwiecień — 1922	Liczba odkażeń Nombre de mal.	210	2	29	28	7	8	113	8	1	2	6	6	—	—
Kwiecień — 1922	Liczba ubikacyj N-re de chambres	487	4	113	64	14	24	224	20	2	3	10	9	—	—
Kwiecień — 1922	Pojemność ubika- cyj w metr. ³ Volume des cham- bres en m. ³	41323	279	16421	4318	831	1785	14735	1457	144	183	538	632	—	—
Kwiecień — 1922	Przypada metr. ³ na jedną ubik. Volume moyen des chambres en m. ³	84,8	69,7	145,3	67,5	59,3	74,4	65,8	72,8	72,0	61,0	53,8	70,2	—	—

Miejskie zakłady kąpielowe. — Etablissements municipaux de bain.

Tab. 33.

Luty — Février	Marzec — Mars	Kwiecień — Avril
7322	18572	17705
7322	13640	14540
—	4932	3165

Ogółem wykupano — Total de personnes baignées
w I-ym zakładzie kąpiel. — dans le I établ.
w II-gim zakładzie kąpiel. — dans le II établ.

Oddziały Wydziału Zdrowotności Publicznej. — Sections de la Commission de Salubrité Publique.

Tab. 34.

	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril		Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril
1. Miejska pracownia bakteriologiczna: Laboratoire municipal bactériologique: liczba dokonanych badań } nombre d'analyses opérées }	251	337	318	4. Pomoc chorym pracownikom Zarządu Miejskiego: Secours, portés aux employés municipaux: a) liczba wydanych kartek do Lecznicy L. S. } nombre des assignations pour le dispensaire }	56	17	5
2. Prosektorjum miejskie: — Le Prosector. Municipal: liczba dokonanych — nombre de	8	4	5	b) liczba wydanych recept do Miejsk. Apt. Szp. } nombre des ordonn. pour la pharm. munic. }	—	1045	1280
a) sekcji klinicznych — dissections clinicales	8	6	8	c) liczba wizyt lekarskich w mieszk. chorych } nombre des consultations médicales au domicile }	1895	91	107
b) sekcji sądowych—autopsies médicaux légales	21	97	33	d) liczba chorych, skierowanych do m. lekarzy } nombre des malades dirigés chez les médecins }	583	757	903
c) rozbiórów histopatologicznych } examens histopatologiques }	743	975	556	e) liczba udzielonej pomocy lekarsk. czł. rodziny } pracown. Z. M. } nombre des secours médicaux, portés aux } familles des employés municipaux }	229	—	289
3. Sekcja do walki z gruźlicą: Section de la lutte contre la tuberculose:	163	227	159	5. Działalność lekarzy sanitarych: } Médecins de quartiers: }	708	—	—
a) liczba osób zapisanych w poradni } nombre de personnes inscrites }	580	748	397	a) liczba zachorowań zakaźnych } nombre de maladies contagieuses }	254	209	—
w tem: — dont { dorosłych — adultes } { dzieci — enfants }	—	—	—	b) liczba oględzin sanitarnych } nombre de visites sanitaires effectuées }	161	326	310
b) liczba badanych płwoć w pracowni rozpozn. } nombre d'examen de mucosités par la } salle de diagn.	146	177	154	c) liczba oględzin zwłok } nombre des nécropsies }	222	156	140
z wynikiem dodatnim — positifs	28	25	23	d) liczba wywiadów tyfusowych } nombre de visites typhiques }	71	81	70
" ujemnym — négatifs	118	152	131	e) liczba zachorowań na płońcę } nombre de maladies scarlatina }	—	—	6
c) liczba dokonanych przez sanitarki wywiadów } nombre de visites effect. p. les soeurs de char. }	250	210	126	f) liczba zachorowań na czerwoność } nombre de maladies dysenteria }	—	—	4
d) liczba dokonanych na mieście opatrunków } chirurgicznych }	129	110	102	6. Liczba przewozu chorych poza pogotowiem } N. des malades transp. à l'abri }	254	289	309
e) wizyty instrukt. higienistki na mieście } nombre de visites effect. par les instr. d'hyg. }	—	—	135				

Tab. 35.

MIESIĄC MOIS	Liczba wezwań Nombre d'appels			W Y P A D K I — A C C I D E N T S			Przyczyny wypadku Cause d'accident												Przewozy Transports														
	Do wypad- ków Accidents			Rodzaj wypadku Genre d'accident			Przyczyny wypadku Cause d'accident												Ogółem Total														
	Razem — Ensemble	W dzień — De jour	W nocy — De nuit	Razem — Ensemble	Uszkodzenia zewnętrzne	Ciepłota wewnętrzna	Blessures internes	Zatrucia i uszkodzenia	Noyades et asphyxies	Porody i poronienia	Narządki — Folie	Symulacja — Simulation	Śmierć — Mort	Razem — Ensemble	Upad, uderzenie i poranienie	Chcny, chocs et lésions	Nafeczenie i przejechanie	Kozprawy nozowe, Corps de contenu	Zamachy sam. i samobójstwa	Fenafes de suic. et suicides	Oparzenia — Brulures	Zamarnięcie — Gels	Zazarcie Intoxicat. par l'oxyde de carb.	Zatrucie alkoholem	Empoisonnement par l'alcool	Nędza — Misère	Inne — Autres	z lekarzem avec le médecin	bez lekarza sans médecin	do szpitali — Aux hôpitaux	do przytułków — Dans les hospices	do domu — Aux domiciles	na dworce dróg żelaznych au gare
Luty — Février	246	160	111	49	86	148	148	49	44	31	16	1	7	148	36	2	2	2	7	4	4	2	12	2	26	55	79	7	41	41	3	1	
Marzec — Mars	296	187	141	46	109	169	169	82	52	8	23	—	3	169	55	10	1	8	5	—	—	—	—	2	27	61	109	102	7	61	38	10	—
Kwiecień — Avril	343	233	155	80	110	211	211	124	52	17	12	1	4	211	77	13	4	12	4	—	—	—	3	20	78	110	107	82	24	4	—	—	

IV. MIEJSKA OPIEKA SPOŁECZNA. — ASSISTANCE SOCIALE MUNICIPALE.

Świadczenia dla biednych.

Pauvres assistés.

Tab. 36.

RODZAJ ŚWIADCZEŃ Genre de l'assistance	Ogółem korzystało ze świadczeń Total des personnes profitant de l'assistance	Otrzymało pomoc Assistance en cas de maladie			Otrzymało obiady Distribution de repas					Otrzymało odzież Distribution de vêtements		Otrzymało zapomogi na podróż Ass. en argent pour voyage		Otrzymało świadczenia niezamożności Certificats de pauvreté		Pochowano na koszt miasta Enterrements aux frais de la ville		
		Razem Total	lekarzka sec. médic.	ambulator. ass. dans les ambulances	Przeciętnie dziennie Moyenne par jour	Ogółem wy- dano ob- iadów Total des re- pas délivr.	Wydatki ob- iadów płatnych Distribution payée	Wydatki ob- iadów bezpłat- nych Distribution gratuite	Otrzymało odzież Distribution de vêtements	Otrzymało zapomogi na podróż Ass. en argent pour voyage	Otrzymało świadczenia niezamożności Certificats de pauvreté	Razem Total	Chrześc. Chrétiens	Żydów Israélites				
Razem w lutym—Total en février	6161	178	59	119	5779	161812	88311	73501	34	7	27	136	83	53				
Dorośli — Adultes	894	127	51	76	648	18147	*966	17181	6	7	27	79	49	30				
Dzieci — Enfants	5267	51	8	43	5131	143665	87345	56320	28	—	—	57	34	23				
Razem w marcu—Total en mars	6927	174	55	119	6550	203064	115532	87532	20	23	30	130	82	48				
Dorośli — Adultes	1007	137	53	84	721	22359	*967	21392	4	23	30	92	57	35				
Dzieci — Enfants	5920	37	2	35	5829	180705	114565	66140	16	—	—	38	25	13				
Razem w kwietniu—Total en avril	6903	110	34	76	6654	182592	103181	79411	9	12	16	102	62	40				
Dorośli — Adultes	974	98	30	68	765	21382	*831	20551	9	12	16	74	47	27				
Dzieci — Enfants	5929	12	4	8	5889	161210	102350	58860	—	—	—	28	15	13				

*) dla matek karmiących — pour mères allaitantes.

Kalkulacja obiadów.

Calcul des repas.

Tab. 37.

MIESIĄC MOIS	Liczba obiadów Nombre de diners	Dla dzieci i matek (160 gram. produktów amerykańskich) Pour enfants et mères (160 grams de produits d'Amérique)						Dla dorosłych (170,97 gr. prod. krajowych) Pour adultes (170,97 gr. de prod. du pays)							
		Ogólny koszt Frais total		Koszt produktów i opatu Frais des produits et de chauffage		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner		Cena jednego obiadu Prix d'un diner		Liczba obiadów Nombre de diners		Koszt produktów i opatu Frais des prod. et du chauffage		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner	
		mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.	mk.	fen.	mk.	fen.	mk.	fen.
Luty — Février	144631	5898680	15	1643253	—	40	78	8	—	17181	416900	—	24	26	
Marzec — Mars	181670	5567648	06	1067622	26	31	07	8	—	21392	723480	—	33	82	
Kwiecień — Avril	162041	8675616	90	1702616	50	53	54	8	—	20551	580740	—	28	25	

Schroniska i przytulki miejskie.

Hospices et refuges municipaux.

Tab. 38.

NAZWA SCHRONISKA LUB PRZYTUŁKU Nom de l'asile	Ruch pensjonarzy Mouvement des pensionnaires							Ogólne wydatki Dépenses totales		Koszt dzienny utrzymania jednej osoby Coût de la vie d'une personne par jour		Koszt dzienny produktów na jedną osobę Coût des produits pour une personne par jour	
	Było na początku miesiąca N. de pensionn. au com- mencement du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés pendant le mois	Ubyło w ciągu miesiąca Sortis pendant le mois	Pozost. na miesiąc następnym Restant pour le mois suivant	Przeciętna ilość pensjonarzy dziennie Nombre moyen des pension- naires par jour	mk.	fen.	mk.	fen.	mk.	fen.	mk.	fen.
RAZEM Ensemble	w lutym—en février	371	72	123	320	361	3062425	50	1289	99	694	07	
	„ marcu—en mars	320	60	69	311	361	3551564	50	1342	16	778	76	
	„ kwietniu—en avril	360	94	54	400	402	5756463	48	2317	79	1151	93	
Miejskie pogotowie ratunk. dla dzieci Secours municipal pour les enfants	w lutym—en février	140	10	66	84	98	827079	50	302	73	168	56	
	„ marcu—en mars	84	19	54	49	84	793240	40	303	43	170	88	
	„ kwietniu—en avril	49	29	10	68	52	612162	40	—	—	—	—	
Miejska bursa dla dzieci, Miłsza 51 Bourse municipale pour les enfants, 51, rue Miłsza.	w lutym—en février	29	2	8	23	27	240724	—	321	39	179	54	
	„ marcu—en mars	23	3	—	26	25	264740	60	342	04	190	32	
	„ kwietniu—en avril	25	2	5	22	25	771639	50	838	57	317	23	
Żłobek dla niemowląt, Boczna 5 Crèche pour nourrissons, 5, rue Boczna	w lutym—en février	77	15	31	61	87	1105024	—	452	44	227	88	
	„ marcu—en mars	61	19	12	68	97	1421003	50	473	97	274	81	
	„ kwietniu—en avril	68	19	8	79	93	1618428	75	480	08	366	34	
Schronisko dla dzieci, dotknięt. jaglicą Asile pour les enfants mal. trachoma	w lutym—en février	125	45	8	152	149	889598	—	213	43	119	09	
	„ marcu—en mars	152	19	3	168	155	1072580	—	222	81	132	75	
	„ kwietniu—en avril	168	3	4	167	168	1370361	33	272	32	182	82	
Miejski dom wychowawczy, Karolew- ska № 51 Maison d'éducation, 51, rue Karolewska	w lutym—en février	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	„ marcu—en mars	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	„ kwietniu—en avril	50	41	27	64	64	1383871	50	726	82	285	54	

Instytucje dobroczynne subsydjowane. — Institutions bienfaisants subsidés.

MIESIĄC MOIS	INTERNATY — INTERNATS																																		
	dla dorosłych pour adultes												dla dzieci — pour enfants												Ochrony — Crèches				Umieszczono dzieci w schroniskach Nombre d'enfants inst. dans les asiles						
	Ogółem pensjonarzy Nombre totale des pensionnaires												Ogółem - Ensemble												Razem - Ensemble				Podzatków Enfants trouvés		Sierot - Orphelins		Półsierot - Demi orphelins		Mających rodziców-Enf. ayant d. par.
Luty Février	2376	330	273	11	46	943	69	37	89	87	65	60	16	11	79	148	80	155	47	1079	140	47	95	60	131	47	109	233	120	97	24	4	3	13	4
Marzec Mars	2379	312	259	11	42	931	69	37	91	70	63	51	16	13	72	147	86	157	47	1099	140	50	101	65	129	48	90	236	120	120	37	10	9	15	3
Kwiecień Avril	2396	315	262	11	42	893	61	37	90	64	62	40	16	14	65	147	82	157	46	1152	141	49	103	66	142	50	118	248	120	121	30	8	6	11	5

Patronat prawny. — Assistance judiciaire.

MIESIĄC MOIS	Ogółem załatwiono interesantów Nombre totale des intéressés	Ostatecznie załatwiono spraw — Nombre des affaires fines												Ogółem załatwiono spraw Nombre total d'affaires finies	W toku pozostało spraw Nombre d'affaires restant à la fin du mois
		Alimenta Aliments	Odszkodowanie za utratę zdrowia i kalectwo Dédommagement pour la perte de la santé	Emeryci Émérites	Eksmisje dozorców Exmiss. de concierges	Zdemobilizowani Démobilisés	Interwencja do urzędów Intervention aux offices	Zarzut kradzieży Reproche du vol	Sprawy polubowne Affaires arbitrales	Wytoczono powództw Intentionation du procès	Skierowano na posady Installés à travail	Inwalidów wojennych Invalides de guerre	Spadek Succession		
Luty Février	65	1	2	—	4	35	1	1	—	—	—	4	2	50	15
Marzec Mars	90	6	7	2	21	29	5	1	—	—	—	—	—	71	34
Kwiecień Avril	87	—	—	—	19	—	12	—	5	7	53	—	—	96	23

Przyczyny udzielania pomocy. — Causes du secours accordé.

MIESIĄC Mois	Ogólna liczba udzielonej pom. Total	Dzieciom — Pour enfants										Dorosłym — Pour adultes									
		Razem Ensemble	Brak pracy Manque de travail	Niski zarobek Petits gains	Choroba lub kalectwo Maladie ou infirmité	Nieob. żywic. Absence du nourricier	Odbywatel karę Était en prison	Niezdolność do pracy Incapacité de travail	Brak żywiciela Manque du nourricier	Inne przycz. Autres causes	Razem Ensemble	Brak pracy Manque du travail	Niski zarobek Petits gains	Stabość starca Infirmité sénile	Choroba lub kalectwo Maladie ou infirmité	Nieob. żywic. Absence du nourricier	Odbywatel karę Était en prison	Inne przycz. Autres causes			
Luty Février	327	111	51	34	5	12	2	1	1	5	216	112	48	14	34	5	1	2			
Marzec Mars	229	76	29	22	3	19	—	—	—	3	153	50	48	3	40	3	—	9			
Kwiecień Avril	152	57	20	28	1	—	—	—	8	—	95	63	10	—	22	—	—	—			

Dom Noclegowy. — Chambrée municipale.

MIESIĄC — MOIS	Z domu noclegowego korzystało — Nombre d'invités			Przeciętna dzienna liczba osób nocujących Moyenne par jour
	Razem — Ensemble	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	
Luty — Février	1228	787	441	44
Marzec — Mars	1091	619	472	35
Kwiecień — Avril	1055	598	457	35

Uczniowie i uczenie szkół średnich w Łodzi w latach szkolnych 1919/20, 1920/21, 1921/22.

Élèves des écoles secondaires à Lodz pendant les années scolaires: 1919/20, 1920/21, 1921/22.

Tab. 49.

Rok szk. Année sco- laire	WYZNANIE CULTE		Ogółem — Totaux		Rz. - katolików Cath. - rom.		Protestantów Protestantes		Prawosławnych Orthodoxes		Żydów—Israélites		Innych wyznań Autres	
	PLEĆ SEXE		liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%
1919—20	Ogółem — Totaux		13069	100.—	4567	34.94	2154	16.48	48	0.37	6294	48.16	6	0.05
	Chłopców — Garçons		6119	46.82	2383	18.23	1093	8.36	16	0.12	2625	20.09	2	0.02
	Dziewcząt — Filles		6950	53.18	2184	16.71	1061	8.12	32	0.25	3669	28.07	4	0.03
1920—21	Ogółem — Totaux		12868	100.—	4582	35.61	1870	14.53	44	0.34	6363	49.45	9	0.07
	Chłopców — Garçons		5657	43.96	2256	17.53	1004	7.80	14	0.11	2382	18.51	1	0.01
	Dziewcząt — Filles		7211	56.04	2326	18.08	866	6.73	30	0.23	3981	30.94	8	0.06
1921—22	Ogółem — Totaux		13630	100.—	4826	35.41	1952	14.32	51	0.37	6763	49.63	38	0.27
	Chłopców — Garçons		6323	46.39	2362	17.33	1006	7.38	13	0.10	2919	21.42	23	0.16
	Dziewcząt — Filles		7307	53.61	2464	18.08	946	6.94	38	0.27	3844	28.21	15	0.11

Uczniowie i uczenie państwowych i prywatnych szkół średnich w Łodzi w roku szkolnym 1921/22.

Élèves des écoles secondaires privées et des écoles d'état à Lodz
pendant l'année scolaire 1921/22.

Tab. 50

Rok szk. Année sco- laire	WYZNANIE CULTE		Ogółem — Totaux		Rz. - katolików Cath. - rom.		Protestantów Protestantes		Prawosławnych Orthodoxes		Żydów—Israélites		Innych wyznań Autres	
	RODZAJ SZKOŁY ESPECE DE L'ÉCOLE		liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%	liczba nombre	%
Państwowe Écoles d'état	Ogółem — Totaux		2	100.—	579	84.65	28	4.09	—	—	77	11.26	—	—
	Męskie — Pour garçons		1	100.—	312	77.04	24	5.92	—	—	69	17.04	—	—
	Żeńskie — Pour filles		1	100.—	267	95.70	4	1.43	—	—	8	2.87	—	—
Prywatne Écoles privées	Ogółem — Totaux		36	100.—	4247	32.80	1924	14.86	51	0.39	6686	51.64	38	0.31
	Męskie — Pour garçons		16	100.—	2050	34.64	982	16.59	13	0.22	2850	48.16	23	0.39
	Żeńskie — Pour filles		20	100.—	2197	31.26	942	13.40	38	0.54	3836	54.58	15	0.22

Tab. 51.

MIESIĄC MOIS	Liczba dni pracy Nombre de jours du travail	FREKWENCJA CZYTELNIKÓW Fréquentation des lecteurs			POCZYTNOSĆ POSZCZEGÓLNYCH DZIAŁÓW KSIĘGOZBIORU Publicité des différentes parties de la bibliothèque										SALA PISM Salle des journaux					
		Moyenne par jour	OGÓLNE — Total	Członków — Membres	GOŚCI JEDNORAZOWYCH Invités d'une fois	OGÓLNE — Total	Srednia dzienna Moyenne par jour	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Czopisma Journaux	Pisma z lat ubiegł. Journaux des années précédentes	Książki własne Livres propres
Styczeń Janvier	24	98,7	2369	196	2173	185,25	4436	22	425	64	570	32	459	121	124	1469	1150	74	33	117
Luty Février	23	82,9	1906	39	1867	156,00	3587	9	351	36	437	22	408	145	124	1427	628	34	25	106
Marzec Mars	26	89,3	2321	—	2321	167,00	4342	12	495	40	495	25	346	147	197	1717	868	43	12	142
Kwiecień Avril	21	92,8	1969	mężcz. hommes 1264 kobiet femmes 705	705	167,00	3526	7	400	61	451	30	279	164	142	1290	702	77	14	175

Miejska Centralna Biblioteka Pedagogiczna w Łodzi. — Centrale Bibliothèque Pédagogique Municipale à Lodz.

Tab. 52.

MIESIĄC MOIS	FREKWENCJA CZYTELNIKÓW Fréquentation des lecteurs			POCZYTNOSĆ POSZCZEGÓLNYCH DZIAŁÓW KSIĘGOZBIORU Publicité des différentes parties de la bibliothèque											
	OGÓLNE — Total	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	0	1	2	3	37	4	5	6	7	8	9	91
Styczeń Janvier	161	74	87	188	4	1	13	99	10	18	3	3	4	25	6
Luty Février	145	60	85	199	5	1	11	105	6	32	—	3	7	23	5
Marzec Mars	163	68	95	213	6	—	14	106	4	34	2	3	9	23	10
Kwiecień Avril	160	71	89	189	3	—	14	85	4	28	3	4	8	25	8

VII. FINANCE MIEJSKIE. — FINANCES DE LA VILLE.

Wykaz wpływów Kasy Miejskiej w Łodzi z podatków i opłat za czas od 1.II. do 30.IV. 1922 roku.
Recettes de la Caisse municipale de Lodz.

Tab. 53.

№ bież.	N A Z W A P O D A T K U L U B O P Ł A T Y Nom d'impôt ou de droit	Suma przewidziana w budżecie roku 1922 Somme prélevée dans le budget mk.	UISZCZONO W CIĄGU: — Somme payées pendant:						Razem od 1. I. do 30. IV. 1922 r. Ensemble de 1. I. — 30. IV. 1922. mk.
			lutego février mk.	marca mars mk.	kwietnia avril mk.	kwietnia avril f.	marca mars f.	kwietnia avril f.	
1	Miejski podatek od dochodu — Impôt municipal sur le revenu	37000000	4042076	4258931	5699794	25	19307171	20	
2	Udział w państwowym podatku od dochodu—Participation dans l'impôt d'état sur le revenu	100	—	—	—	—	872590	—	
3	Miejski podatek od nieruchomości (szacunkowy) — Impôt municipal sur les immeubles	100	—	—	—	—	262379	—	
3a	Miejski podatek gruntowy — Impôt foncier	—	—	—	—	—	35260	74	
4	Podatek od obrotu nieruchomościami (dod. do państw. opłaty stempl. przy przeważsz. nieruchom.) — Impôt sur le chiffre d'affaires (sup- plément aux droits de timbre pour changement de propriétaire)	10000000	610746	676223	423143	12	3265929	35	
5	Podatek od przyrostu wartości majątku nieruchomości — Impôt sur l'augmentation de la valeur de la propriété immobilière	10000000	—	—	—	—	—	—	
6	Dodatek 50% do państw. zasadn. podatku przemysłowego — Supplément 50% à l'impôt fondamental industriel d'état	200000000	193154	123942	62733	—	379829	—	
7	Podatek od psów — Impôt sur les chiens	5000000	430600	2117040	406220	—	2975360	—	
8	Podatek od zabaw i widowisk — Impôt sur les divertissements et les spectacles	200000000	19086114	25021734	23278111	60	90604138	80	
9	Podatek od obchodów sylwestrowych — Impôt sur la fête de 31/XII. (St. Sylwêstre)	5000000	400720	131768	—	—	5707488	—	
10	Podatek od piwa — Impôt sur la bière	2000000	1775	469589	889982	98	1362793	04	
11	Podat. od bil. jazdy tramwaj. miejskich i kolejek dojazdowych — Impôt sur les billets des tramways urbains et suburbains	40000000	11886871	3000000	11000000	—	29659134	84	
12	Pod. 15% od gazu i elektryczności — Impôt 15% sur le gaz et l'électricité	25000000	—	13118296	17108910	46	30227207	41	
13	Podatek 12% od gazu i elektryczności do celów ruchu — Taxe sur le gaz et l'électricité employés comme force motrice	100000000	32654857	28567639	5593255	26	73040058	43	
14	Pod. za wynajem mieszkań w hotelach, pensjonatach i pokojach umeblo- wanych — Impôt sur les loyers des hôtels, chambres garnies etc.	40000000	3921869	4011547	3616006	—	14661801	—	

Wykaz wpływów Kasy Miejskiej w Łodzi z podatków i opłat za czas od 1.II. do 30.IV. 1922 roku.
Recettes de la Caisse municipale de Lodz.

Tab. 53 (c. d.)

№ bież. № d'ordre	N A Z W A P O D A T K U L U B O P Ł A T Y N o m d' i m p ô t o u d e d r o i t	Suma przewidziana w budżecie roku 1922 Somme prélevée dans le budget	UISZCZONO W CIĄGU: — SOMMES PAYÉES PENDANT:				Razem od 1.I. d. 30.IV. 1922 r. Ensemble de 1.I. —30.IV. 1922.
			lutego février mk.	marca mars mk.	kwietnia avril mk.	f. mk.	
15	Podatek szkolny — Impôt scolaire	40000000	—	3113695	—	37868130	
16	Podatek od lokali — Impôt sur les logements	250000000	—	—	—	—	
17	Dod. 100% na poczet podatku od obrotu od przedsiębiorstw oraz zajęć zawodowych — Supplément 100% à l'impôt sur le chiffre d'affaires	80000000	871142	—	125331978	25 126758959	
18	Dodatek do zasadnicz. taryfy od uboju zwierząt — Supplément à l'impôt sur l'abattage du bétail	16000000	2476460	1687307	1862204	6025971	
19	Dodatek 100% do zasadnicz. podatku państw. od zwierząt gospodarskich Supplément 100% à l'impôt sur animaux de l'économie rurale	1000000	—	—	—	—	
20	Oplaty od obrotu produkt. przemysł. — Droits sur les affaires des pro- duits industriels	600000000	27140223	43525706	48121791	11 118787720 28	
21	Oplaty od ładunków kolejowych — Droits de chargements des chemins de fer	140000000	5242281	60460	13958027	25378162	
22	Oplaty miejskie od wyrobów alkoholowych—Droits municipaux sur l'alcool	100000000	4916581	8482132	11042419	95 28278439 95	
23	Oplaty miejskie od weksli protestowanych i aktów notarialnych—Droits municipaux sur les effets protestés et les actes notariés	4000000	290285	714367	1070164	06 2448427 99	
24	Oplaty za prawo jazdy po mieście — Droits de courses en ville	14000000	6318995	2985595	811950	— 11639592 50	
25	Oplaty kancelaryjne — Droits de chancellerie	5000000	570580	650000	140000	— 1457800	
26	Kary za nieprzebranie przepisów podatkowych — Amendes pour exactions des prescriptions des contributions	10000000	247060	374002	46	16 1314557 38	
27	Udział 2% w nadzwyczajnej daninie państwowej — Action 2% dans l'extraordinaire impôt (tribut) d'état	60000000	—	—	—	—	
28	25% podatku zamiast udziału w pożyczce miejskiej — 25% d'impôt à la place de l'action dans l'emprunt municipal	500000	132700	64400	38875	— 476800	
29	Jednorazowy podatek na cele obrony państwa — Impôt extraordinaire pour la défense d'état	60000000	4356925	17581503	11152425	60 36973248 60	
	RAZEM — Total	—	134624778	15 160735880 65	285531744 45	669768949 51	

Wpływy z podatków zaległych. — Recettes des impôts restants.

Tab. 54.

NAZWA PODATKU LUB OPLATY Nom d'impôt ou de droit		Uiszczono w ciągu — Sommes payées pendant									
		stycznia janvier		lutego février		marca mars		kwietnia avril		razem od 1. I.—30. IV. 22. total de 1. I.—30. IV. 22.	
		Mk.	fen.	Mk.	fen.	Mk.	fen.	Mk.	fen.	Mk.	fen.
a	Podatek gruntowy za } Impôt foncier pour } 1916/20	35260	74	93802	76	94276	50	25764	20	249104	20
b	Podatek od nieruchomości za } Impôt sur les immeubles pour } 1917/18	1134969	—	—	—	—	—	777	—	1135746	—
c	Podatek szacunkowy za } Impôt de taxation pour } 1919/20	—	—	681446	—	716014	—	229224	—	1626684	—
d	Podatek mieszkaniowy za } Impôt sur les logements pour } 1920/21	—	—	364220	—	327101	—	105410	—	796731	—
e	Podatek od okien za } Impôt sur les fenêtres pour } 1916/17	—	—	4	50	22	75	—	—	27	25
f	Podatek repartycyjny za } Impôt de répartition pour } 1916/19	11637	56	6373	38	993	25	38850	50	57854	69
g	Oplata za zezwolenia przem.—handlowe } Droits sur les consentements industriels } et commerciaux }	77125	—	29650	—	6450	—	4100	—	117325	—
RAZEM — TOTAL		1258992	30	1175496	64	1144857	50	404125	70	3983472	14

Teatry i kinematografy. — Théâtres et cinématographes.

Tab. 55.

NAZWA TEATRU Nom du théâtre	LUTY — FÉVRIER			MARZEC — MARS			KWIECIEŃ — AVRIL		
	Liczba sprzedanych biletów Nombre de billets ven- dus	Podatek od sprze- danych biletów Impôt sur les billets vendus		Liczba sprzedanych biletów Nombre de billets ven- dus	Podatek od sprze- danych biletów Impôt sur les billets vendus		Liczba sprzedanych biletów Nombre de billets ven- dus	Podatek od sprze- danych biletów Impôt sur les billets vendus	
		Mk.	fen.		Mk.	fen.		Mk.	fen.
Polski (Miejski) } Polonais (Municipal) }	7589	390188	40	5628	234540	60	6435	307888	90
Polski (Miejski) } Polonais (Municipal) }	7906	wolne od podatku exempt d'impôt		11124	wolne od podatku exempt d'impôt		9093	wolne od podatku exempt d'impôt	
Niemiecki } Allemand }	3328	199229	20	2957	118630	90	2816	133972	90
„Seala“	13186	2200788	70	10310	1952605	80	13599	1881163	20
„Flora“	—	—	—	2131	57635	30	2647	91732	30
„Colosseum“	—	—	—	2202	48190	10	1102	23427	30
Kinematografy } Cinématographes }	177155	15351675	10	—	—	—	199977	23981330	—
Inne zabawy i widowiska } Autres divertissements et } spectacles }	—	2085052	—	—	1739591	20	—	128424	90
RAZEM — TOTAL	209164	20222933	40	34352	4151193	90	235669	26547939	50

VIII. ZAKŁADY UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ. — ETABLISSEMENTS DE L'UTILITÉ PUBLIQUE.

Gazownia Miejska. — Société de l'usine à gaz municipale.

Tab. 56.

M I E S I A C M O I S	Wyprodukowano gazu		Ogółem sprzedano		S P R Z E D A N O — V E N D U		Do oświetlenia — Pour éclairage		Do chodu brutto za gaz		Wyprodukow. koksu		Wyprodukow. smoły		Dochód ze sprzed. części tych produktów (Marki)		Połącz. (+) lub odłącz. (—) Ci-joint (+) dis-joint (—)		Remanent w końcu miesiąca	
	m e t r ó w	t r ó w	m e t r ó w	t r ó w	Razem do oświetlenia	Total pour éclairage	instyt. miejskich we wł. gmachach	instyt. prywat. i placówk. miejskich	instyt. prywat. i placówk. miejskich	instyt. prywat. i placówk. miejskich	Marek	f. litrów	hecto litrów	Kg.	Wyprodukow. smoły	Dochód ze sprzed. części tych produktów (Marki)	gazomierzy	plomieni	gazomierzy	plomieni
Luty — 1922 — Février	708712	722197	164102	22,7	558095	77,3	3687	69852	484556	65935697	49	30409	79596	79596	32628510	32628510	13448	+298	13448	87076
Marzec — 1922 — Mars	1002032	711195	168849	23,7	542346	76,3	3881	64159	474306	66425530	87	36815	153731	153731	32019690	32019690	13490	+323	13490	87000
Kwiecień — 1922 — Avril	954840	829530	227079	27,4	602451	72,6	2789	48393	551269	77828064	—	33661	150983	150983	22154265	22154265	13504	+378	13504	87049
Luty — 1921 — Février	862577	885106	217590	24,6	667516	75,4	3434	69249	594833	14720889	81	40097	286654	286654	9509650	9509650	13672	—33	13672	90321
Marzec — 1921 — Mars	961662	872944	235083	26,9	637861	73,1	2825	63627	571409	14623898	78	45452	332291	332291	11478450	11478450	13641	—336	13641	89985
Kwiecień — 1921 — Avril	883083	726587	206003	28,4	520584	71,6	1970	47977	470637	125666208	13	326345	134793	134793	9260800	9260800	13609	—184	13609	89801

Łódzki Oddział Towarzystwa Elektrycznego Oświetlenia z 1886 r. — Société d'Electricité de 1886. Succursale à Lodz.

Tab. 57.

M I E S I A C M O I S	Wytworzono energii		Ogółem sprzedano		S P R Z E D A N O — V E N D U		Do oświetlenia — Pour éclairage		Do chodu brutto		Wpływy brutto		Przyłączono		Odlączono					
	Kilowat-godzin	en kilowatts	Production du courant	Ogółem sprzedano	Total vendu	Kilowat-godzin	en kilowatts	instyt. miejskich we wł. gmachach	instyt. prywat. i placówk. miejskich	instyt. miejskich we wł. gmachach	instyt. prywat. i placówk. miejskich	Recettes de l'usine électrique	Podatek miejski	Recettes de l'usine électrique	Recettes de l'usine électrique	Recettes de l'usine électrique				
Styczeń - 1922 - Janvier	3980370	3804385	3010982	80	793403	20	13197	69171	694877	15158	293580073,80	9702598,70	29	253,9	4484	177,3	15	139,8	2921	128,87
Luty - 1922 - Février	4147100	3840202	3218800	84	654850	16	11149	50214	581402	12085	287835173,98	9456571,15	41	466	4672	168,7	19	139	2868	109
Marzec - 1922 - Mars	4730230	4092899	3485015	86	607884	14	8817	45496	538341	15230	297288159,76	9676703,49	74	457	5392	200,5	16	124	3411	113
Kwiecień - 1922 - Avril	3865650	3482972	3077593	89	458907	11	7436	33603	405379	11589	251028518,14	8099153,71	41	387	4281	162	10	99,6	1806	67,7
Styczeń - 1921 - Janvier	3310775	3048823	2404669	78,9	644154	21,1	9741	53339	563958	17116	28174435,73	980995,33	79	—	3688	—	41	—	3123	—
Luty - 1921 - Février	3495490	2972160	2451491	82,5	520669	17,5	8083	47879	451061	13646	32701311,26	1098890,28	72	—	4969	—	91	—	3913	—
Marzec - 1921 - Mars	3508225	3533849	3035540	86	498309	14	6178	33688	446030	12413	57760204,65	1140469,90	24	407	3034	97,4	13	76	1350	45
Kwiecień - 1921 - Avril	3183330	2895684	2477193	86	418491	14	4414	34542	309520	9715	47377513,74	941910,83	36	—	3512	—	11	—	2074	—

IX. MIESZKANIA, BUDOWLE i POŻARY. — LOGEMENTS, BÂTIMENTS et INCENDIES.

Urząd Mieszkaniowy przy Magistracie m. Łodzi. — Office de logements de la ville de Lodz.

Rekwizycja całych mieszkań. — Requisition d'appartements entiers.

Tab. 58.

MIESIĄC — MOIS	OGÓLEM zarekwiro- wano mieszkań Nombre total des app. requis.	JAKIE LOKALE — DÉSIGNATION DES LOCAUX										
		1 pokój 1 chambre	1 pok. z kuchnią 1 ch. avec cuisine	2 pokoje 2 chambres	2 pok. z kuchnią 2 ch. avec cuisine	3 pokoje 3 chambres	3 pok. z kuchnią 3 ch. avec cuisine	4 pokoje 4 chambres	4 pok. z kuchnią 4 ch. avec cuisine	5 pokoi 5 chambres	6 pokoi 6 chambres	7 pokoi 7 chambres
Luty — Février . . .	51	22	15	1	7	—	2	—	2	—	—	2
Marzec — Mars . . .	52	21	10	1	9	—	7	—	1	2	1	—
Kwiecień — Avril . . .	50	21	15	—	7	—	2	1	2	1	1	—

Rekwizycja części mieszkań. — Réquisition de parties de logis.

Tab. 59.

MIESIĄC — MOIS	Ogółem dokonano rekwizycji części mieszkań Nombre totale des réquisitions de partie de logis	Rekwizycja 1 pokoju Réquisition d'une chambre						Rekwizycja 2 pokoi Réquisition de 2 chambres					
		Zajęty 1 pokój przydzielono Ch. requis. on a donné en partage à						Zajęte 2 pokoje przydzielono Ch. requis. on a donné en partage à					
		Ogółem zajęto pojedynczych pokoiów N. total des ch. occup.	samoistnemu urzędnik. employé seul	rodzinie urzędniczej z 2 osób famille d'employé de 2 pers.	rodzinie urzędniczej z 3 osób famille d'employé de 3 pers.	rodzinie urzędniczej z 4 osób famille d'employé de 4 pers.	Ogółem dokonano rekwizycji 2 pokoiów Nombre tot. des réquis. de 2 chambres	samoistnemu urzędnik. employé seul	rodzinie urzędniczej z 2 osób famille d'employé de 2 pers.	rodzinie urzędniczej z 3 osób famille d'employé de 3 pers.	rodzinie urzędniczej z 4 osób famille d'employé de 4 pers.	Ogółem dokonano rekwizycji 3 pokoiów Nombre total des réquisitions de 3 chambres	
Luty — Février . . .	67	65	58	6	—	1	2	—	—	1	1	—	
Marzec — Mars . . .	69	66	54	6	4	2	3	—	1	1	1	—	
Kwiecień — Avril . . .	69	62	58	4	—	—	7	—	3	4	—	—	

Urząd Rozjemczy dla spraw najmu w Łodzi. — Office Arbitral pour les affaires de louage à Lodz.

Orzeczenia Urzędu Rozjemczego dla spraw najmu w przedmiocie ustalenia wysokości komornego.

Décisions de l'Office Arbitral pour les affaires de louage pour les cas d'hauteur des prix de loyer.

Tab. 60.

Miesiąc — Mois	RODZAJ POMIESZCZENIA DÉSIGNATION DES LOCAUX	Zasadnicze komorne roczne Prix du loyer par an							Dodatkowe opłaty w stosunku roczn. Suppl. payés dans la prop. annuelle							Liczba rozpoznanych spraw Nombre d'affaires jugées par l'office	L. wypadków, w których okr. zasadn. kom. plus opłaty dodatkowe Affaires ou l'on préc. l'hauteur du loyer et des suppléments	L. wypadk. określona zasadn. komorn. bez opłat dodatkowych Affaires ou l'on préc. l'hauteur du loyer sans supplément	
		Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	Powyżej 6000 Plus de	Poniżej 500 Moins de	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	6000 — 8000				Powyżej 8000 Plus de
Luty — 1922 — Février	Mieszkania Locaux habitables	1 pokój chambre	101	9	3	1	—	1	11	31	12	2	1	—	—	115	57	58	
	1 pokój z kuchnią ch. avec cuisine	2	11	2	1	—	1	—	—	1	4	2	—	—	—	17	7	10	
	2 pokoje chambres	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	1	1	
	2 pokoje z kuchnią ch. avec cuisine	—	1	1	—	1	—	1	—	—	1	2	—	—	—	4	4	—	
	3 pokoje z kuchnią ch. avec cuisine	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	
	4, 5, 6 pok. z kuchnią ch. av. cuis.	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	1	—	—	2	4	3	1	
	Ponad 6 pok. z k. Plus de 6 ch. av. c.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Lokale na cele niemieszkalne Locaux inhabitables	Lokale przem.-handl. Loc. comm. et industr.	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	2	4	2	2	
	Sklepy — Magasins	—	2	34	3	3	2	1	—	—	3	—	2	3	—	45	12	33	
	Inne pomieszczenia Autres locaux	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2	2	—	
	Razem—Total	105	25	40	8	6	4	6	12	33	21	5	6	4	—	8	194	89	105

Tab. 60. (c. d.)

Miesiąc — Mois	RÓDZAJ POMIESZCZENIA DESIGNATION DES LOCAUX	Zasadnicze komorne roczne Prix du loyer par an							Dodatkowe opłaty w stosunku rocznym Suppl. payés dans la prop. annuelle							Liczba rozpoznanych spraw Nombre d'affaires jugées par l'office	L. wypadków, w któ- rych okr. zasadn. kom. plus opłaty dodatkowe Affaires ou l'on préc. l'hauteur du loyer et des suppléments	L. wypadk. okreseń zasadn. komorn. bez opłat dodatkowych Affaires ou l'on préc. l'hauteur du loyer sans supplément		
		Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	Powyżej 6000 Plus de	Poniżej Moins de 500	500 — 1000	1000 — 2000	2000 — 3000	3000 — 4000	4000 — 6000	6000 — 8000				Powyżej 8000 Plus de	
Marzec — 1922 — Mars	Mieszkania — Locaux habitables	1 pokój } chambre	141	16	2	6	—	—	6	65	16	2	1	2	4	1	165	97	68	
		1 pokój z kuchnią } ch. avec cuisine	4	6	1	—	—	—	—	1	2	1	1	—	—	—	11	5	6	
		2 pokoje } chambres	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	2	2	—	
		2 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine	—	1	4	1	—	—	—	—	—	1	3	1	1	—	6	6	—	
		3 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine	—	—	1	4	1	—	—	—	—	1	—	—	1	2	1	6	5	1
		4, 5, 6 pok. z kuchn. } ch. av. cuis.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
	Ponad 6 pok. z k. } Plus de 6 ch. av. c.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	
	Lokale na cele niemieszkalne Loc. inhabitables	Lokale przemysłowo-handlowe } Loc. commerciaux et industriels	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Sklepy — Magasins	1	—	3	2	4	4	3	—	1	1	3	—	1	4	7	17	17	—
		Inne pomieszczenia } Autres locaux	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem—Total		146	24	12	13	5	4	5	6	67	21	7	5	6	11	9	209	132	77	
Kwiecień — 1922 — Avril	Mieszkania — Locaux habitables	1 pokój } chambre	78	20	12	6	—	3	3	7	27	3	—	2	—	—	119	42	77	
		1 pokój z kuchnią } ch. avec cuisine	9	20	5	1	—	—	—	—	1	10	5	11	—	1	—	35	28	7
		2 pokoje } chambres	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
		2 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine	—	1	3	1	—	5	1	1	—	—	—	—	3	—	2	11	6	5
		3 pokoje z kuchnią } ch. avec cuisine	—	1	—	—	—	1	3	—	—	—	1	—	1	—	—	5	2	3
		4, 5, 6 pok. z kuchn. } ch. av. cuis.	—	—	—	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	2	4	2	2
	Ponad 6 pok. z k. } Plus de 6 ch. av. c.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Lokale na cele niemieszkalne Loc. inhabitables	Lokale przemysłowo-handlowe } Loc. commerciaux et industriels	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3
		Sklepy — Magasins	1	—	1	1	1	2	5	—	—	2	2	1	1	1	11	7	4	
		Inne pomieszczenia } Autres locaux	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—	1	3	2	1	
Razem—Total		89	43	21	10	2	11	16	5	8	37	11	14	7	2	6	192	90	90	

Liczba spraw wszczętych przez właścicieli domów } w lutym 54 w marcu 59 w kwietniu 64
 Nombre d'affaires soumises par les propriétaires de maisons } en février 54 en mars 59 en avril 64
 Liczba spraw wszczętych przez lokatorów }
 Nombre d'affaires soumises par les locataires } " 249 " 155 " 197

Pożary. — Incendies.

Miesiąc — Mois	RODZAJ POŻARU Espèce d'incendie	Przyczyny pożaru Causes d'incendie												Rodz. budynku Esp. de bâtim.				Rozmiary pomocy — Etendue du secours											
		RAZEM WEZWAN DO POŻARU Nombre total d'appels												URUCHOMIENIE ODDZIAŁU (liczba wyjazdów) NN des sections mises en action (nombre de départs)				Liczba godz. spędzonych przy pożarze Nombre d'heures empl. à éteindre le feu				Średnia na pożar ugaszony przez S.O. moyenne à l'incend. éteints p. les pomp.							
		Rozmysłne podpalenie Incendies volontaires	Eksplozja — Explosion	Zanieczyszczenie kominia Destruct. de la cheminée	Wadliwa konstr. kominia Mauvaise constr. de la chem.	Wadliwa konstr. (w ogóle) Mauvaise constr. des maisons	Nieostrożność — Imprudence	Inne przyczyny Autres causes	Przyczyny niewiadome Causes inconnues	Frontony — Façades	Oficyna Bâtimens annexes	Fabryka — Fabriques	Inne budynki Autres bâtimens	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	RAZEM Ensemble	w dzień pend. le jour	w nocy pend. la nuit				
Luty — 1922 — Février	RAZEM-Total . . .	43	—	—	10	1	3	16	—	13	17	22	2	2	33	34	2	13	1	1	1	1	1	33	12 ¹ / ₄	20 ³ / ₄	3 ³ / ₄		
	Dachowy } Du toit }	18	—	—	10	1	2	2	—	3	10	7	1	—	14	14	1	6	—	—	—	—	—	11 ¹ / ₄	5 ¹ / ₄	6	1 ¹ / ₂		
	Pokojowy } En chambre }	6	—	—	—	—	—	—	—	—	6	3	3	—	—	5	5	—	1	—	—	—	—	4 ¹ / ₂	2 ³ / ₄	1 ³ / ₄	3 ³ / ₄		
	Mieszkaniowy } Du logement }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Sufitowy } Du plafond }	3	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	2	—	—	2	3	—	2	—	—	—	—	—	2 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	1	1 ¹ / ₄	
	Komórkowy } Des remises }	4	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	3	—	1	3	2	—	1	—	—	—	—	—	2 ³ / ₄	1 ¹ / ₄	2 ¹ / ₂	3 ³ / ₄	
	Inny — Autre . . .	12	—	—	—	—	1	8	—	—	3	3	7	1	1	9	10	1	3	1	1	1	1	1	12 ¹ / ₄	2 ³ / ₄	9 ¹ / ₂	1 ¹ / ₄	
Falszywe alarmy Fausses alarmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Marzec — 1922 — Mars	RAZEM-Total . . .	23	—	3	8	—	—	—	—	12	14	8	—	—	14	17	1	7	2	1	1	—	1	15 ³ / ₄	6 ¹ / ₄	9 ¹ / ₂	3 ³ / ₄		
	Dachowy } Du toit }	10	—	—	8	—	—	—	—	2	9	1	—	—	6	9	—	3	1	1	—	—	—	8	4 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂	3 ³ / ₄		
	Pokojowy } En chambre }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Mieszkaniowy } Du logement }	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹ / ₂	—	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	
	Sufitowy } Du plafond }	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Komórkowy } Des remises }	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	
	Inny — Autre . . .	9	—	3	—	—	—	—	—	—	6	4	5	—	—	5	6	1	4	1	—	1	—	1	6 ³ / ₄	1 ¹ / ₂	5 ¹ / ₄	3 ³ / ₄	
Falszywe alarmy Fausses alarmes	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kwiecień — 1922 — Avril	RAZEM-Total . . .	34	—	—	13	—	—	1	—	20	10	24	—	—	25	25	—	10	1	1	—	—	—	25 ¹ / ₄	15 ³ / ₄	9 ¹ / ₂	3 ³ / ₄		
	Dachowy } Du toit }	13	—	—	13	—	—	—	—	—	6	7	—	—	9	8	—	4	1	—	—	—	—	5 ³ / ₄	4 ³ / ₄	1	2 ² / ₅		
	Pokojowy } En chambre }	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	3 ³ / ₄	3 ³ / ₄	—	3 ³ / ₄		
	Mieszkaniowy } Du logement }	7	—	—	—	—	—	—	—	—	7	3	4	—	—	7	5	—	—	—	—	—	—	4 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂	1	3 ³ / ₅		
	Sufitowy } Du plafond }	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	
	Komórkowy } Des remises }	7	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	7	—	—	6	6	—	2	—	1	—	—	—	9 ³ / ₄	4 ¹ / ₂	5 ¹ / ₄	1 ² / ₅	
	Inny — Autre . . .	5	—	—	—	—	—	1	—	—	4	—	5	—	—	3	4	—	2	—	—	—	—	—	3 ¹ / ₂	1 ¹ / ₄	2 ¹ / ₄	2 ² / ₃	
Falszywe alarmy Fausses alarmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

X. PRZEMYSŁ I PRACA. — INDUSTRIE ET TRAVAIL.

Organizacje zawodowe robotników przemysłu włókienniczego w Łodzi w 1921 r. — Associations professionnelles des ouvriers de l'industrie textile à Lodz en 1921.

Tab. 62.

N A Z W A Z W I A Z K U: Nom de l'association:	O G Ó L E M Total	Związek Zawodowy Robotn. i Robotnic Przemysłu Włóknis- tego w Polsce Associat. profession- nelle des ouvriers de l'industrie textile en Pologne	Polski Związek Zawo- dowy Robotników i Robotnic Przemysłu Włóknistego „Praca” Associat. profes- sionnelle polonaise des ouvriers et des ouvri- ères de l'industrie textile „Travail”	Związek Zawodowy Robotników Przemys- słu Włókn. Chrześc. Zjedn. Zawod. R. P. Association profes. des ouvriers de l'in- dustrie textile (Union professionnelle chré- tienne de la Républ. Polonaise)	Związek Zawodowy Robotników Przemys- słu Włókn. w Polsce Oddział w Łodzi Associat. profession- nelle des ouvriers de l'industrie textile en Pologne, succursale à Lodz
		XI. 1919 r.	17. IV. 1910 r.	17. VI. 1919 r.	XI. 1915 r.
Data założenia — Fondée	—				
Ogólna liczba członków w grudniu 1921 r. } Nombre totale des membres en décembre 1921 }	75139	29872	22637	17685	4945
W tem { mężczyzn — hommes	37160	14018	13583	7230	2329
Dont { kobiet — femmes	34211	13715	9054	9650	1792
W tem młodocianych { chłopców — garçons	2741	2139	—	204	398
Dont mineurs { dziewcząt — filles	1027	—	—	601	426
Wysokość składki za grudzień 1921 r. w markach polskich } Cotisation pour décembre 1921 en marcs polonaises }	—	1 — 60	40	20	20 — 75
Wpływy ze składki w 1921 roku } Recettes des cotisations en 1921 }	18739794.10	9228883.10	6619959.—	1446000.—	regularne: 1042678.— nieregul.: 402274.—
Stan kasy w końcu grudnia 1921 roku } Etat de la caisse au bout du décembre 1921 }	3330673.80	1041143.49	2085006.31	165400.—	39124.—
Wsparcie na wyjazd } Subventions pour départs }	492605.—	—	438605.—	53000.—	1000.—
Wsparcie bezrobotnym } Subventions pour ouvriers sans travail }	181312.—	—	1137000.—	675620.—	500.—
Wsparcie w szczególnych wypadkach } Subventions en cas de la mort, de la maladie etc. }	420118.50	131410.—	113828.50	150880.—	24000.—
Wsparcie strajkującym } Subventions pour ouvriers en grève }	1903438.30	1584588.30	—	25600.—	293250.—
Wydatki na pomoc prawną } Secours juridique }	106924.—	68945.—	3089.—	15750.—	19140.—
Wydatki na pośrednictwo pracy } Mediation du travail }	311750.—	296850.—	—	14900.—	—
Wydatki na cele kult.-oświatowe } Enseignement }	1184624.—	741573.—	31829.—	340850.—	70372.—

Wydatki związku w 1921 r. w markach polskich
Depenses de l'association en 1921 en marcs polonaises

Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy w Łodzi. — Office d'état de placement à Lodz.

Tab. 63.

GRUPY ZAWODÓW GROUPES PROFESSIONNELS	Liczba poszukujących pracy Demandes d'emploi			Liczba wolnych miejsc Offres d'emploi			Liczba obsadzonych miejsc w okresie sprawozdawczym Places emplies		
	luty février	marzec mars	kwiecień avril	luty février	marzec mars	kwiecień avril	luty février	marzec mars	kwiecień avril
	OGÓLEM — TOTAL	2292	1800	1177	1917	497	218	792	431
I. Przemysł włókienniczy } Industrie textile }	389	373	292	100	99	6	52	94	6
II. Przemysł metalowy } Industrie des métaux }	113	111	62	5	5	2	2	5	2
III. Przemysł budowlany } Industrie du bâtim. }	56	40	10	—	—	1	—	—	1
IV. Przemysł drzewny } Industrie du bois }	8	7	8	6	4	4	2	4	4
V. Przemysł chemiczny } Industrie chimique }	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI. Przemysł spożywczy } Industrie alimentaire }	3	3	3	—	1	—	—	1	—
VII. Przemysł konfekcyjny } Industrie de vêtements }	2	—	—	—	—	—	—	—	—
VIII. Inne przemysły } Autres industries }	94	46	7	4	5	3	2	2	3
IX. Rolnictwo } Agriculture }	13	12	16	2	3	14	2	2	13
X. Pracownicy umysłowi } Travailleurs intellect. }	141	243	257	1	6	6	—	6	5
XI. Usługi osobiste } Service domestique }	81	140	118	52	99	71	26	82	44
XII. Inne zawody } Autres professions }	31	38	41	13	10	4	3	8	3
XIII. Robotnicy niewykwalifikowani } Journaliers }	1224	682	292	769	218	85	669	183	63
XIV. Młodociani do lat 18 } Jeunes jusque 18 ans }	137	105	71	65	47	22	34	44	15

XI. KOMUNIKACJE. — COMMUNICATIONS.

a) Ruch tramwajowy. — Mouvement de tramways.

Tab. 64.

Kolej Elektryczna Łódzka. — C^{ie} des tramways électriques de Lodz.

MIESIĄC — MOIS		DOCHÓD BRUTTO — RECETTES BRUTES												Liczba przewiezionych pasażerów Nombre de voyageurs transportés	Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon ki- lomètres parcourus		
		Razem Total		Za bilety normalne Pour les billets ordinaires				Za bil. ulg. i oficerskie Pour les bil. réduits et d'officiers		Za koresp. Pour les correspond.		Za bilety abonamentowe Pour les billets d'abonnement				Inne wplywy Autres recettes	
		Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.			Mk.	f.
Rok — Année 1922	Styczeń — Janvier	69470610	—	60484975	—	5092610	—	504195	—	813030	—	2526600	—	49200	—	2719275	429297
	Luty — Février	71461995	—	61795765	—	5484260	—	536355	—	846750	—	2725000	—	73865	—	2893558	376844
	Marzec — Mars	95824970	—	82708275	—	8222245	—	781885	—	110595	—	4002000	—	—	—	3508162	452717
	Kwiecień — Avril	107245925	—	93433580	—	8453915	—	877320	—	—	—	4481110	—	—	—	3021673	427154
Rok — Année 1921	Styczeń — Janvier	17459885	50	14306678	—	1168347	—	1040334	—	226248	—	702000	—	16278	50	2671941	393586
	Luty — Février	19188833	—	15803060	—	1307277	—	979404	—	227588	—	856369	—	15135	—	2382636	359020
	Marzec — Mars	24992769	20	20956212	—	1649665	—	1213519	—	315810	—	813480	—	44083	20	2452291	380739
	Kwiecień — Avril	26032666	45	21446368	—	1806505	—	1309081	—	327954	—	831240	—	311518	45	2547154	382225

2) Łódzkie elektryczne koleje dojazdowe. — Tramways électriques suburbains.

№ porządkowy N. ordre	LINJA DIRECTION	Przewieziono pasażerów Nombre de passagers transportés			Dochód, osiągnięty ze sprzedaży biletów Recettes de billets vendus Marki i fenigi — Mars et fenigs						Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon-kilomètres traversés		
		Luty	Marzec	Kwiecień	Luty		Marzec		Kwiecień		Luty	Marzec	Kwiecień
		Février	Mars	Avril	Février	Mars	Mars	Mars	Avril	Avril	Février	Mars	Avril
	RAZEM — Total	511178	689324	773522	3424535	62	45509953	58	51773351	68	128929	175364	183348
1	Łódź—Zgierz	148832	201037	225473	9997171	77	13463456	88	14796687	28	33355	40327	41301
2	—Aleksandrów	87151	123932	130090	6430050	60	8771170	50	8968064	30	19802	29726	29449
3	—Pabjanice	117304	158523	164953	10341916	75	13509885	10	13653199	75	39829	62021	58470
4	—Ruda Pabjanicka	32828	39072	46116	1692686	20	2037772	40	2436112	90	8490	10233	9911
5	Ruda—Rzgów—Tuszyn—Kruszew	26862	37542	42180	1529498	20	2092666	20	2306775	—	9057	10314	10876
6	Łódź—Konstantynów	98201	129218	131084	4254212	10	5635002	50	5722148	60	18396	22743	21894
7	Zgierz—Ozorków	—	—	33626	—	—	—	—	3890363	85	—	—	11447

Tab. 66.

b) Ruch telegraficzny. — Mouvement télégraphique.

Miesiąc — Mois	Liczba telegramów — Nombre de dépêches			
	Ogółem Total	wysłanych envoyées	nadesłanych arrivées	przechodzących passantes
Luty — Février	97893	23833	34574	39486
Marzec — Mars	117790	28538	42524	46728
Kwiecień — Avril	97340	23238	33414	40688

Tab. 67.

c) Ruch telefoniczny. — Mouvement téléphonique.

MIESIĄC Mois	O G Ő L E M Total	Liczba rozmów międzymiast. Nombre de conversations interurb.					Ze stacjami pomocniczymi. Avec les stat. auxiliaires.	Liczba zleceń Conversations avec commissions	Rozmowy miejscowe Conversations locales			Dochód — Recettes			
		zwyczajnych ordinaires	terminowych av. temps designé	płatnych miesięcznie payées par taxe mensuelle	wolnych od opłat gratuites	z rozmowami miejscowymi entre les stations d'abonnements			przeprowadzone za pośredn. publ. rozmównie par l'interméd. des cabinets tél. publ.	O G Ő L E M Total	z rozmów każdo- razowo płatnych pour conversa- tions payées pour chaque fois	z rozmów płat- nych miesięcz. pour conversa- tions payées par taxe mensuelle	za abonament pour abonnement		
Luty—Février	14240	8197	4302	1173	568	537	518	480000	670	11130571	2044895	7249332	1836844		
Marzec—Mars	16512	9354	5356	1235	567	713	659	481000	1156	12557353	2363445	10018790	175118		
Kwiecień—Avril	22416	15284	6532	—	—	600	577	485000	700	17324279	2317815	9284480	6321984		

d) Ruch kolejowy. — Mouvement des chemin de fers.

1. Ruch osobowy i towarowy na stacjach kolej. w Łodzi. — Mouvement des voyag. et des marchand. sur les gares de Lodz.

Tab. 68.

Miesiąc—Mois	Nazwa stacji Nom de la gare	Liczba sprzedan. biletów—N. de billets vendus					Bagaze — Bagages		Towary — Marchand.		DOCHÓD Recettes Mk.
		Cywilnych — Civiles					wysłano expédiés	przybyło arrivés	wysłano expédiées	przybyło arrivées	
	RAZEM Total	kl. I	kl. II	kl. III	Wojskowych (kredyt.) Militaires	w kilogr.	en kilogr.	w kilogr.	en kilogr.		
Luty—Février	Razem—Total	139169	1085	15480	122604	3840	283938	294922	10185108	108487168	396368148
	Łódź-Fabryczna	82421	876	11695	69850	2500	264943	281581	6509476	74697459	251270110
	Łódź-Kaliska	56390	209	3774	52397	1340	14537	12685	3603832	20870706	110800694
	Chojny	368	—	11	357	—	4458	517	280781	4361806	12673280
	Karolew	*)—	*)—	*)—	*)—	*)—	—	130	391019	8557197	21624064
Marzec—Mars	Razem—Total	185056 1/2	1806	21627	161623 1/2	4170	279074	380062	12930092	141824335	564264867
	Łódź-Fabryczna	108605	1405	15648	91552	2500	262265	366804	7633100	93394300	368842871
	Łódź-Kaliska	75968	401	5961	69606	1670	16063	12234	4789810	30310184	151607928
	Chojny	483 1/2	—	18	465 1/2	—	746	1009	241733	5020237	10100991
	Karolew	*)—	*)—	*)—	*)—	*)—	—	15	265449	13099614	33693077
Kwiecień—Avril	Razem—Total	189999	2116	21824	166059	5491	239066	389314	13150077	110528752	485844786
	Łódź-Fabryczna	112365	1714	15602	95249	3850	222101	372928	6235700	75875400	309058098
	Łódź-Kaliska	76756	402	6210	70144	962	16448	14265	6446693	16989199	132580468
	Chojny	678	—	12	666	679	517	2121	281548	4865760	13491100
	Karolew	*)—	*)—	*)—	*)—	*)—	—	—	186136	12798393	30715120

*) Stacja Karolew biletów pasażerskich nie sprzedaje. — La gare „Karolew“ ne vend pas des tickets de voyageurs.

2. Ruch towarowy na stacjach kolejowych w Łodzi podług rodzaju towarów.
Mouvement des marchandises sur les gares de Lodz par nature des marchandises.

Tab. 69.

Miesiąc — Mois	NAZWA TOWARÓW Nom de marchandises	NAZWA STACJI — NOM DE LA GARE									
		Ogółem — Total		ŁÓDŹ-FABR.		ŁÓDŹ-KALISKA		CHOJNY		KAROLEW	
		wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées
w kilogramach — en kilogrammes											
Luty — 1922 — Février	RAZEM — Total	10450113	108034591	6505500	74734238	3503832	20888206	280781	4361806	160000	8050341
	Budulec drzewny } Bois pour bâtir }	151390	2286065	59800	527700	91590	1270647	—	373973	—	113745
	Drwa oraz materiały leśne } Bois et produits forestiers }	218840	7743934	149300	6317500	60540	681933	—	564815	—	179686
	Węgiel kamienny — Charbon	1246598	49144496	176200	29645600	910398	9633900	—	2721866	160000	7143130
	Bawełna i wata } Coton et ouate }	169700	4236623	118800	3248100	50900	697993	—	—	—	290530
	Wełna naturalna i sztuczna } Laine naturelle et fabr. }	46300	1154288	46300	658600	—	109174	—	63264	—	323250
	Tkaniny lniane, baw. i wełn. } Mar. de lin, de cot. et de laine }	3803902	341879	2155700	267100	1648202	74779	—	—	—	—
	Tkaniny jedw. i półjedw. } March. de soie et de demisoie }	122600	196700	122600	196700	—	—	—	—	—	—
	Tkaniny konopne i jutowe } Mar. de chanvre et de jutte }	66400	103419	66400	101800	—	—	—	1619	—	—
	Mleko — Lait	—	60258	—	36738	—	23520	—	—	—	—
	Różne — Autres	4624383	42766929	3610400	33734400	733202	8396260	280781	636269	—	—
	Marzec — 1922 — Mars	RAZEM — Total	12841083	140788164	7633100	93440416	4790810	30336384	241733	5020237	175440
Budulec drzewny } Bois pour bâtir }		117617	3967079	66100	1708600	51517	1804998	—	365711	—	87770
Drwa oraz materiały leśne } Bois et produits forestiers }		247622	8939807	116700	7388600	117512	434491	—	718500	13410	398216
Węgiel kamienny — Charbon		530200	59079851	204500	29347400	163670	15942523	—	3188768	162030	10601160
Bawełna i wata } Coton et ouate }		184300	4724063	184300	3537600	—	556118	—	—	—	630345
Wełna naturalna i sztuczna } Laine naturelle et fabr. }		164208	2241951	115300	1754300	48908	214015	—	—	—	273636
Tkaniny lniane, baw. i wełn. } Mar. de lin, de cot. et de laine }		4427528	1147801	2788400	1028300	1639128	119501	—	—	—	—
Tkaniny jedw. i półjedw. } March. de soie et de demisoie }		615400	498800	615400	498800	—	—	—	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe } Mar. de chanvre et de jutte }		188600	215300	188600	215300	—	—	—	—	—	—
Mleko — Lait		—	72316	—	46116	—	26200	—	—	—	—
Różne — Autres		6365608	59901196	3353800	47915400	2770075	11238538	241733	747258	—	—
Kwiecień — 1922 — Avril		RAZEM — Total	13045601	109687108	6235700	75915732	6446693	16871519	281548	4865760	81660
	Budulec drzewny } Bois pour bâtir }	352437	7500210	81600	5322400	270837	1527470	—	513180	—	137160
	Drwa oraz materiały leśne } Bois et produits forestiers }	181510	10536570	122500	8194300	48750	1205252	—	694701	10260	442317
	Węgiel kamienny — Charbon	1112037	47034895	111500	25316700	897517	8184595	31620	2970605	71400	10562905
	Bawełna i wata } Coton et ouate }	179135	5515253	116200	4347700	62300	469952	635	—	—	697601
	Wełna naturalna i sztuczna } Laine naturelle et fabr. }	2033218	2109929	49700	1796600	1983518	119215	—	—	—	194114
	Tkaniny lniane, baw. i wełn. } Mar. de lin, de cot. et de laine }	1833700	1655400	1853700	1655400	—	—	—	—	—	—
	Tkaniny jedw. i półjedw. } March. de soie et de demisoie }	44300	566200	44300	566200	—	—	—	—	—	—
	Tkaniny konopne i jutowe } Mar. de chanvre et de jutte }	17600	395160	17600	394700	—	—	—	460	—	—
	Mleko — Lait	—	65532	—	40332	—	25200	—	—	—	—
	Różne — Autres	7271664	34308049	3835600	28281400	3183771	5339835	249293	686814	—	—

MIESIĄC MOIS	LISTY — LETTRES								PACZKI — COLIS POSTAUX					
	R A Z E M Total		zwykle ordinaires		polecone recommandées		wartość. de valeur		R A Z E M Total		zwykle ordinaires		wartość. de valeur	
	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées	nadane expéd.	nadeszłe arrivées
Luty } Février } 1922	963777	1755731	930972	1710100	32415	45281	390	350	31380	8881	5310	4871	26070	4010
Marzec } Mars } 1922	1055621	1909781	1031900	1850000	53336	59225	385	556	34284	13569	10627	8458	23657	5111
Kwiecień } Avril } 1922	968018	1819589	930972	1710100	36694	109063	352	426	15866	9643	6280	6708	9586	2935

Tab. 70. (c. d.)

P R Z E K A Z Y MANDATS POSTAUX					OBRÓT CZEKOWY P. K. O. Mouvement de checs de la Caisse d'Epargne Postale					Na 100 osób przypada w stosunku miesięcznym Proportion mensuelle par 100 habitants			
nadane expédiés		nadeszłe arrivés			wpłaty — entrés		wypłaty — sortis			listów — lettres		paczek colis postaux	
liczba nombre	na sumę pour la somme Mk. f.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk. f.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk. f.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk. f.	liczba nombre	na sumę pour la somme Mk. f.	nadan. expéd.	nadesł. arrivées	nadan. expéd.	nadesł. arrivées
7492	76203466 99	9236	125312355 78	1634	360402058 39	484	44061973 25	213,1	388,3	6,9	1,9		
9858	113081420 57	10824	155824725 42	1932	461341939 81	708	83140452 38	228,7	413,5	7,42	2,94		
7760	92848029 61	7711	103948409 10	2043	350373154 73	717	81794387 44	209,7	394,1	3,4	2,1		

XII. KOSZTY UTRZYMANIA I CENY. — COÛT DE LA VIE et PRIX.

1) Zmiany dziennych kosztów utrzymania i kosztów żywienia rodziny pracowniczej z 4-ch osób w Łodzi.

Développement du coût de la vie et du coût de la nourriture d'une famille d'ouvrier de 4 personnes à Lodz.

Tab. 71.

MIESIĄC MOIS	Koszt — Coût		Wzrost odsetkowy w porównaniu z poprzedn. miesiącem Progrès pour-cent en comparaison avec mois précédent		Wskaźniki (styczeń 1914=100,00) Indices (janvier 1914=100,00)	
	utrzymania de la vie Mk. pol.	żywienia de la nourriture Mk. pol.	koszt utrzym. coût de la vie	koszt żyzyw. coût de la nour.	koszt utrzym. coût de la vie	koszt żyzyw. coût de la nour.
Styczeń — Janvier 1914	2,51	1,13	—	—	100,00	100,00
Styczeń — Janvier 1922	1061,71	776,71	+2,54%	+3,49%	42298,84	68735,40
Luty — Février 1922	1171,58	874,46	+10,35%	+12,59%	46676,49	77385,84
Marzec — Mars 1922	1264,09	944,43	+7,89%	+8,00%	50362,15	83577,87
Kwiecień — Avril 1922	1344,50	1019,05	+6,36%	+7,90%	53565,74	90181,41

Dzienny koszt utrzymania rodziny pracowniczej z 4-ch osób w lutym, marcu i kwietniu 1922 r. według orzeczeń Komisji Miejscowej do badania kosztów utrzymania (bez kosztów amortyzacyjnych odzieży).

Coût journalier de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes en février, mars et avril 1922 basé sur une enquête de la Commission des prix de la v. de Lodz (sans frais de l'amortissement des vêtements).

Tab. 72.

Artykuły budżetowe Articles compris dans le budget	Norma dzienna Norme journalière	Luty — Février		Marzec — Mars		Kwiecień — Avril	
		Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme	Cena za jednostkę Prix par unité	Koszt normy Coût de la norme
		mk.	f.	mk.	f.	mk.	f.
RAZEM — Total							
I. Żywność — Nourriture		—	1171	—	1264	—	1344
1. Chleb żytni — Pain de seigle		—	874	—	944	—	1019
2. Mąka żytnia pyłkowa — Farine de seigle blutée	kg. 1,23	126	155	148	182	164	202
3. Kasza jęczmienna — Gruau d'orge	" 0,25	162	40	170	42	183	45
4. Groch polny okrągły — Pois rond	" 0,05	172	8	184	9	200	10
5. Ziemniaki — Pommes de terre	" 0,05	178	8	215	63	192	9
6. Kapusta kwaszona — Choucroute	" 2,46	72	188	72	188	75	184
7. Mleko niezbiernane — Lait non écrémé	" 0,41	—	—	—	—	—	—
8. Ser krowi krajowy — Fromage blanc	" 1, 0,75	137	103	127	95	135	101
9. Jaja kurze — Oeufs de poule	kg. 0,04	343	13	371	14	463	18
10. Olej rzepakowy — Huile de colza	kg. 0,04	92	27	42	63	40	12
11. Stoina — Lard	kg. 0,01	675	27	906	36	886	35
12. Masło niesolone — Beurre frais	" 0,1	900	90	1050	105	1110	111
13. Mięso wotowe — Viande de boeuf	" 0,04	1988	78	2325	93	2700	108
14. Cukier — Sucre	" 0,25	343	85	425	106	539	134
15. Sól — Sel	" 0,04	675	27	675	27	675	27
16. Kawa zbożowa — Café de blé	" 0,1	112	11	125	12	100	10
	" 0,04	200	8	190	7	207	8
II. Opał, mydło, mieszkanie, wydatki kulturalne Chauffage, savon, loyer, depenses de culture		—	297	—	319	—	325
1. Węgiel — Charbon	kg. 6,15	25	153	24	151	22	135
2. Nafta — Pétrole	" 0,16	168	27	182	29	170	27
3. Mydło zwyczajne — Savon pour lessive	" 0,04	500	20	653	26	610	24
4. Mieszkanie jednoizbowe — Loyer pour une pièce	roczny czynsz — par an	3000	8	3000	8	3000	8
5. Tramwaj — Tramway	2 przej. dz. - 2 fois par jour	bil. zwyczaj. 30	45	30	60	40	80
6. Gazeta — Journal	" 15	25	25	25	25	25	25
7. Wpis w szkole państwowej od 1—4 kl. Frais de l'enseignement dans les 4 premières classes d'une école d'état	egz. 1	500	1	500	1	500	1
8. Zeszyty — Cahiers	egz. 0,22	15	3	20	4	25	5
9. Fryzjer — Coiffeur	stryżonie-c. des cheveux	200	6	200	6	300	10
10. Teatr (kino) — Théâtre	2 bil. mies. - 2 bill. p. mois	200	6	200	6	250	8

Ceny rynkowe ważniejszych artykułów pierwszej potrzeby w handlu detalicznym.

Prix en détail des principaux articles de consommation.

Tab. 73.

RODZAJ ARTYKUŁU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	CENA — PRIX						Średnia cena z czterech tygodni Moyenne de 4 semaines			Wskaźniki wzrostu cen styczeń 1922 r. = 100 Nombres indices du coût janvier 1922 = 100		
		lutym février		marzec mars		kwiecień avril		lutym février	marzec mars	kwiecień avril	lutym février	marzec mars	kwiecień avril
		od de	do à	od de	do à	od de	do à						
MLEWO i CHLEB. — MOUTURES et PAIN.													
1. Mąka pszenna średn. gat.	funt livre	90	92,5	112,5	120	115	130	90,62	116,87	121	105,2	135,7	140,5
2. Mąka żytnia pyłkowa .	"	--	--	65	70	70	80	65	68,13	74	115,1	120,8	131,2
3. Mąka kartoflana	"	--	--	165	180	165	176	150	172,5	170	91,2	104,8	103,3
4. Chleb pszenny	"	85	90	90	120	120	130	85,8	107,5	122	98,1	122,8	139,4
5. Chleb żytni pyłkowy . .	"	47,5	52,5	57,5	60	65	70	50,8	59,38	67	112,9	131,7	148,9
6. Chleb razowy	"	--	--	--	--	45	50	35	45	46	100	128,6	131,4
7. Kasza pęczak	"	60	80	75	80	--	--	70	77,5	72,5	106,1	117,4	109,8
8. Kasza jęczmienna	"	60	80	70	80	67,5	75	70	73,75	71,25	105,9	111,5	107,9
9. Kasza jaglana	"	--	--	90	100	100	120	90	96,25	108	102,3	109,3	122,7
10. Kasza manna	"	100	120	120	130	130	220	112,85	128,3	152	102,6	116,6	138,2
11. Kasza owsiana	"	130	180	160	180	140	150	156	173,3	142	108,8	120,9	99,1
12. Kasza tatarszana	"	100	110	117,5	130	120	130	108	125	125	93,1	107,7	107,7
13. Ryż	"	110	120	120	125	120	130	112,5	121,2	123	108,4	116,9	121,5
MIEŚO i RYBY. — VIANDES et POISSONS.													
14. Mięso wołowe	"	130	160	150	200	180	260	145	170	218	103,6	121,4	155,7
15. Mięso cielęce	"	130	140	140	180	185	200	138	150	196	96,8	105,3	137,5
16. Mięso baranie	"	130	140	150	200	200	240	135	170	220	94,7	119,3	154,4
17. Mięso wieprzowe	"	180	200	230	275	240	380	190	241,25	295	100	126,9	155,3
18. Mięso końskie	"	--	--	--	--	--	--	60	80	--	102,9	137,2	--
19. Ślonina świeża	"	--	--	360	460	440	500	360	420	470	100	116,7	130,6
20. Sadło	"	--	--	360	460	440	500	360	420	470	100	116,7	130,6
21. Kielbasa zwykła	"	--	--	280	320	320	380	240	291,42	335	100	121,4	139,6
22. Szynka	"	350	400	440	500	500	600	392	450	525	98	120	131,2
23. Smałec	"	--	--	--	--	600	780	--	560	690	--	140	172,5
24. Szczupaki śnięte	"	250	450	300	400	300	500	330	370	400	--	--	--
25. Karpie (liny)	"	250	350	300	400	300	600	287,5	307,1	416	82,1	87,7	118,8
26. Drobne ryby	"	80	150	80	125	150	250	100	107,5	184	117,6	126,5	216,5
27. Śledzie	sztuka pièce	60	95	50	85	25	100	73	64,28	67	148,1	130,4	135,9

1. Farine de froment 2. Farine de seigle bluté 3. Farine de pommes de terre 4. Pain de froment 5. Pain de seigle 6. Pain bis 7. Gruau de froment 8. Gruau d'orge 9. Gruau de millet 10. Gruau de froment 11. Gruau d'avoine 12. Gruau de sarrasin 13. Riz 14. Viande de boeuf 15. Viande de veau 16. Viande de mouton 17. Viande de porc 18. Viande de cheval 19. Lard frais 20. Panne 21. Saucisse ordinaire 22. Jambon 23. Saïndoux 24. Brôchets morts 25. Carpes 26. Petits poissons 27. Harengs ordinaires.

Tab. 73 (c. d.)

RODZAJ ARTYKULU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	C E N A — P R I X						Średnia cena z czterech tygodni Moyenne de 4 semaines			Wskaźniki wzrostu cen styczeń 1922 r. = 100 Nombres indices du coût janvier 1922 = 100		
		luty février		marzec mars		kwiecień avril		luty février	marzec mars	kwiecień avril	luty février	marzec mars	kwiecień avril
		od de	do à	od de	do à	od de	do à						
JARZYNY i OWOCE. — LÉGUMES et FRUITS.													
28. Kartofle	funt livre	—	—	—	—	—	—	25	25	30	125	125	150
29. Groch polny okragly	"	60	85	80	90	70	75	70,7	86,25	72	102,6	125,2	104,5
30. Groch „Victoria”	"	90	100	—	—	—	—	98	100	100	110,4	112,6	112,6
31. Fasola	"	65	100	75	80	—	—	73,75	76,25	80	87,7	90,7	95,2
32. Buraki	"	25	30	25	30	30	32,5	29,3	27,5	30,6	127,4	119,6	133
33. Marchew	"	30	45	30	37,5	55	100	37,1	33,12	78	142,7	127,4	300
34. Brukiew	"	—	—	25	30	—	—	25	27,5	30	111,1	122,2	133,3
35. Cebula	"	60	100	100	115	120	150	81,4	103,75	146	163,7	211,3	297,3
36. Kapusta kwaszona	"	80	100	100	110	130	140	91	105	135	113,7	131,2	168,7
37. Cytryny	sztuka pièce	30	50	30	45	35	60	38,8	37,8	48,1	91,3	88,9	113,2
38. Jabłka	funt livre	50	220	150	240	50	200	114,6	195	125	110,2	187,5	120,2
39. Gruszki	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
N A B I A Ł i J A J A . — O E U F S et L A I T A G E .													
40. Mleko niezbiernane	litr	120	150	125	130	—	—	137,7	127,5	130	108	100	101,9
41. Jaja	sztuka pièce	60	100	35	57,5	—	—	90	42,38	40	116,1	54,7	51,6
42. Masło solone	funt livre	750	800	800	840	960	1200	762,5	810	1030	87,9	93,4	118,4
43. Twaróg	1/2 litra	110	115	140	150	175	200	113	147	194	76	98,9	130,5
44. Ser twardy	funt livre	130	160	130	160	190	200	138,3	148,75	192	97,4	104,7	135,2
R Ó Ż N E . — D I V E R S .													
45. Marmolada	funt livre	200	300	—	—	—	—	280	300	—	101,8	109,1	—
46. Miód naturalny	"	—	—	—	—	—	—	700	650	—	125	116,1	—
47. Olej rzepakowy	"	250	300	330	400	350	400	282,5	380	363	114,1	153,5	146,7
48. Sól biała	"	—	—	—	—	—	—	45	50	45	100	111,1	100
49. Herbata	"	800	1200	—	—	1200	1600	910	1200	1375	127,7	168,4	192,9
50. Kawa naturalna palona	"	600	800	720	800	848	1000	662,8	780	890	112,3	132,2	150,8
51. Kawa zbożowa	"	70	80	75	80	—	—	77,5	76,25	97	103,3	101,7	129,3
52. Kakao	"	350	400	400	600	400	550	387,5	460	476	97,8	116,2	120,2
53. Cukier	"	280	320	295	300	—	—	300	297,5	270	98,4	97,5	88,5
54. Pieprz	"	500	600	500	600	—	—	600	566,6	600	106,7	100,7	106,7
55. Cykorja	1/2 f. l.	—	—	100	110	120	125	100	105	121	104,5	109,7	126,4
56. Ocet	1/2 litra	—	—	50	70	—	—	50	55	75	100	110	150
57. Węgiel kamienny	funt livre	10	13,5	9,5	10	—	—	12,08	9,88	9,5	149,3	122,1	117,4
58. Drzewo miękkie	"	—	—	—	—	—	—	6	7	7	99	115,7	115,7
59. Nafta	"	65	80	72,5	75	—	—	69,1	73,13	75	106,3	112,5	115,4
60. Świece	"	170	180	185	200	190	195	177,5	198,3	191	105,9	118,5	114
61. Zapalki	10 pud. boit.	—	—	100	120	100	110	100	105,7	101	100	105,7	101
62. Mydło do prania	funt livre	200	250	250	265	250	255	212	258,7	251	103,9	126,7	123

28. Pommes de terre 29. Pois 30. Pois „Victoria” 31. Haricots 32. Betteraves 33. Carottes 34. Chou-navets 35. Oignons
36. Choucroute 37. Citrons 38. Pommes 39. Poires 40. Lait non écrémé 41. Oeufs 42. Beurre salé 43. Fromage à la pie
44. Fromage dur 45. Marmelade 46. Miel 47. Huile de colza 48. Sel 49. Thé 50. Café grillé en grains 51. Café de blé
52. Cacao 53. Sucre 54. Poivre 55. Chicorée 56. Vinaigre 57. Houille 58. Bois tendre 59. Pétrole 60. Chandelles 61. Allumettes
62. Savon pour lessive.

Ceny odzieży i obuwia.

Prix des vêtements et des chaussures.

Tab. 74.

	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril
	M a r e k — M a r e s		
Przeciętny koszt roboty garnituru męskiego wełnianego u krawca średniej kategorii	10000	10000—20000	20000—42000
Coût moyen du travail d'une garniture à laine chez un tailleur de la moyenne catégorie			
Przeciętna cena kamizy męskich chromowych czarnych	8000—10000	9000—11000	8000—13000
Prix moyen des chemises de laine noire			
Przeciętna cena butów damskich chromowych czarnych	8500—10500	10000—12500	12000—18000
Prix moyen des bottes de la femme de laine noire			
Przeciętny koszt zelówek łącznie z obcasami	1500—2000	2000—2500	2000—2200
Prix moyen des semelles avec les talons			

Ceny bydła i trzody.

Prix du bétail.

Tab. 75.

RODZAJ — GENRE	Luty—Février		Marzec—Mars		Kwiecień—Avril	
	Cena za funt żywej wagi Prix pour 1 livre pol.					
	W markach polskich En mares polonais					
	od de	do à	od de	do à	od de	do à
Bydło rogate } Bêtes à cornes }	—	100	—	125	—	170
Cielęta — Veaux . . .	—	90	—	120	—	150
Kozy — Chèvres . . .	—	—	—	—	—	—
Owce — Brebis, mout.	75	80	—	—	—	—
Świnie — Pores . . .	—	180	270	300	220	300

Ceny hurtowe zbóż i innych płodów rolnictwa

Prix en gros des blés et des autres produits agricoles

w ostatnim tygodniu miesiąca sprawozdawczego. — dans la dernière semaine du mois.

Ceny w markach polskich za 100 kg. — Prix en mares pol. pour 100 kg.

Tab. 77.

MIESIĄC — MOIS	Pszenica krajowa Froment	Żyto Seigle	Jęczmień Orge	Owies Avoine	Proso Millet	Tatarka Sarrasin	Ziemniaki Pommes de terre	Konopie Chanvre
Luty — Février . . .	15000	10500	9500	9500	—	—	3400—4000	—
Marzec — Mars . . .	18000	11500	11000	8000	—	—	4000	1000—1200
Kwiecień — Avril . . .	11700—18000	11300—12650	10000—11500	11000—12750	—	—	5600—6000	—

Ceny pozostałych artykułów i usług.

Autres prix.

Tab. 78.

	Luty Février	Marzec Mars	Kwiecień Avril
	M a r e k i f e n. — M a r e s e t f e n.		
1 przejazd normalny tramwajem 1 billet normal de tramway	30	30	30—40
1 przejazd ulgowy (do g. 9 rano) tramwajem 1 billet à prix réduit (av. 9 heure du matin)	15	—	—
1 numer gazety miejscowej 1 numéro de journal	20—25	20—25	25
1 strzyżenie głowy 1 coupe de cheveux	200	250	250
1 bilet (najtańszy) do kina 1 billet (prix minimum) de cinéma	200	200	300
1 zeszyt szkolny 1 cahier scolaire	15	20	25
Roczny wpis w klasie 1—4 szkoły średniej państwowej lub miejskiej Frais d'études dans les 4 classes inférieures des écoles secondaires d'état ou de municipalité	500	500	500
Miesięczne komorne za mieszkanie jednoizbowe robotnicze Prix mensuel d'un logement d'ouvrier à une chambre	200	200	700
Przeciętne miesięczne dodatki do komorn. (woda, śmiecie) za mieszkanie jednoizbowe Supplements moyens du prix d'un logis à une chambre (eau, balayures)	50	50	—
Gaz do palenia za 1 mtr. ³ Gaz d'éclairage pour 1 m. ³	98	94	98 94 98 94
Elektryczność za 1 kwg. Electricité pour 1 kilow. par heure	161	161	161

XIII. APROWIZACJA. — APPROVISIONNEMENT.

Rzeźnie Miejskie. — Boucheries Municipales.

Tab. 78.

MIESIĄC MOIS	NAZWA RZEŻNI Nom de boucherie	BYDŁO — BÉTAIL										Wieprze — Pores		Konie—Cheveaux			Przywieziono mięsa (w funtach) Quantité de viande importée (en livres)
		Ogółem sztuk Total des pièces	Razem sztuk Ensemble pièces	Wagi żywej— Poids s. pied.					Cielęta — Veaux	Barany i kozy Moutons et chèvres	Razem sztuk Ensemble pièces	Wagi—Poids		Razem sztuk Ensemble pièces	Wagi- Poids		
				wyżej 800 f. au dessus de 800 l.	do 800 f. — 800 l.	do 600 f. — 600 l.	do 350 f. — 350 l.	do 200 f. — 200 l.				do 200 f. — 200 l.	wyżej 600 f. au dessus de 600 l.		do 600 f. — 600 l.		
Luty—Février	Miejska-Municipale	10418	1508	584	765	133	26	1429	167	7244	4120	3124	70	70	—	69134	
	Bałucka-Balouty	10493	2314	791	925	324	274	5258	1017	1825	718	1107	79	55	24	—	
Marzec—Mars	Miejska-Municipale	12246	1918	764	893	206	55	2287	178	7810	4149	3661	53	53	—	91276	
	Bałucka-Balouty	13784	2703	740	1385	325	253	7197	1769	2071	734	1337	44	5	39	—	
Kwiecień—Avril	Miejska-Municipale	10887	1569	763	611	156	39	2313	187	6801	3394	2407	17	17	—	49845	
	Bałucka-Balouty	10776	2061	428	1103	307	223	5542	1497	1640	523	1117	36	6	30	—	

XIV. PRZESTĘPCZOŚĆ. — DELITS et PRISONS.

a) Więzienia. — Prisons.

1. Więźniowie śledczy — Détenus sous l'enquête

Tab. 79.

Miesiąc — Mois	NAZWA WIĘZIENIA Nom de prison	Ruch więźniów — Mouvement des prisonniers								Wśród pozostałych na mies. nast. było Restés pour le mois suivant													
		Pozostało z poprzedniego miesiąca Restés du mois passé		Przybyło w ciągu mies. Arrivés pendant le mois				Pozostało na następny miesiąc Restés pour le mois suivant		pg. wyznań — par culte													
				M.	K.	M.	K.			M.	K.	Maloletnich Mineurs		W szpitalu A l'hôpital		Rz.-katolików Catholiques		Ewangelików Protéstants		Żydów Israélites		Innych wyznań Autres confessions	
		Razem Total	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	Razem Total	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.		
Luty—1922—Février	Ogółem } Total }	741	602	139	290	90	272	66	783	619	164	26	4	12	2	450	141	27	9	108	14	34	—
	Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29 }	498	377	121	222	81	218	59	524	380	144	26	4	8	2	280	125	25	7	61	12	14	—
	Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13 }	72	60	12	10	1	12	4	67	58	9	—	—	—	—	49	6	2	2	7	1	—	—
	Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa }	171	165	6	58	8	42	3	192	181	11	—	—	4	—	121	10	—	—	40	1	20	—
Marzec—1922—Mars	Ogółem } Total }	783	620	163	320	84	261	85	841	679	162	30	7	9	2	499	138	37	9	113	10	30	5
	Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29 }	524	381	143	280	77	217	75	589	444	145	30	7	8	2	326	124	34	7	70	9	14	5
	Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13 }	67	58	9	11	6	13	6	65	56	9	—	—	—	—	46	7	3	2	7	—	—	—
	Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa }	192	181	11	29	1	31	4	187	179	8	—	—	1	—	127	7	—	—	36	1	16	—
Kwiecień—1922—Avril	Ogółem } Total }	841	679	162	316	65	332	85	805	663	142	23	7	13	2	495	124	38	11	101	6	29	1
	Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29 }	589	444	145	223	54	263	80	523	404	119	23	7	8	2	303	103	32	9	55	6	14	1
	Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13 }	65	56	9	28	7	17	1	82	67	15	—	—	4	—	57	13	6	2	4	—	—	—
	Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa }	187	179	8	65	4	52	4	200	192	8	—	—	1	—	135	8	—	—	42	—	15	—

2. Więźniowie karni. — Détenus pénaux.

Tab. so.

MIESIĄC — MOIS	RUCH WIĘZIŃIÓW Mouvement des prisonniers			Wśród pozostałych na miesiąc następny było — Restés pour le mois suivant																								
	Pozostało z poprzedn. miesiąca			Pozostało na następny miesiąc				Podług wyznań			Areszt			Twierdzą			Więzienie			Ciężkie więzienie								
	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	M. H.	K. F.	Total	
NAZWA WIĘZIENIA Nom de prison	Restés du mois passé	Przybyło w ciągu miesiąca	Ubyło w ciągu miesiąca	Pozostało na następny miesiąc	Matoletnich — Adulter	Matoletnich — Mineurs	Katholików	Ewangelików	Protestants	Żydów	Israélites	Innych wyznań	Od 1-go dnia do 3-ich miesięcy	Od 3-ich do 6-ich miesięcy	Od 6-ich do 1 roku więz.	Od 1 roku do 3 lat	Od 3 lat do 5 lat	Od 5 lat do 8 lat	Od 8 lat do 15 lat	Od 15 lat do 20 lat	Od 20 lat do 30 lat	Od 30 lat do 40 lat	Od 40 lat do 50 lat	Od 50 lat do 60 lat	Od 60 lat do 70 lat	Od 70 lat do 80 lat	Od 80 lat do 90 lat	Od 90 lat do 100 lat
OGÓLEM — TOTAL	106	106	106	106	2	18	63	15	1	1	1	1	12	3	54	11	19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29	17	17	17	15	—	4	9	1	—	—	—	—	—	—	10	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13	8	8	8	9	1	3	3	2	—	3	—	—	—	—	3	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa	81	81	81	82	1	11	51	12	—	8	—	8	12	3	41	9	13	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
OGÓLEM — TOTAL	106	106	106	143	1	13	94	28	1	13	2	5	17	3	69	24	16	2	7	1	4	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29	15	15	15	40	—	4	23	10	—	4	2	—	2	—	23	11	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13	9	9	9	13	—	1	7	5	—	—	—	—	—	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa	82	82	82	90	1	8	64	13	—	8	—	5	15	3	44	9	14	1	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—
OGÓLEM — TOTAL	143	143	143	180	—	—	120	27	—	3	24	1	5	16	99	26	28	3	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Milsza 29 } Prison rue Milsza 29	40	40	40	53	—	—	27	11	—	3	11	1	—	—	35	14	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Gdańskiej 13 } Prison rue Gdańska 13	13	13	13	16	—	—	9	5	—	2	—	—	—	—	4	4	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Więzienie przy ul. Targowej } Prison rue Targowa	90	90	90	111	—	—	84	11	—	11	—	5	16	2	60	8	20	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
OGÓLEM — TOTAL	143	143	143	180	—	—	149	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Przestępczość w Łodzi w lutym, marcu i kwietniu 1922 roku według sprawozdania Komendy Policji Państw. na m. Łódź.

Délits et crimes en février, mars et avril 1922 d'après le rapport de la Police d'Etat à Lodz.

Tab. 81.

Miesiąc — Mois	Luty — Février					Marzec — Mars					Kwiecień — Avril				
	Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés		
			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes
O G Ó Ł E M — Total . . .	2302	1939	271	238	33	3200	2944	322	248	74	2062	1795	304	264	40
1. Przestępstwa polityczne . . .	1	1	1	1	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—
2. Przestępstwa przeciw władzy . . .	20	15	12	10	2	44	44	7	4	3	29	29	4	4	—
3. Przestępstwa urzędników . . .	5	5	—	—	—	11	12	4	2	2	7	7	1	1	—
4. Dezercja . . .	31	24	24	24	—	14	11	17	17	—	15	15	15	15	—
5. Inne przestępstwa przeciw sile wojskowej i państwowej . . .	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	18	18	19	19	—
6. Zakłócenie spokoju publicznego . . .	113	96	8	8	—	236	236	40	39	1	277	277	48	47	1
7. Falszerstwo pieniędzy i papierów wartościowych . . .	58	57	—	—	—	17	2	2	2	—	2	—	—	—	—
8. Falszerstwo dokumentów . . .	5	3	—	—	—	6	5	3	2	1	7	5	2	2	—
9. Falszerstwo innego rodzaju . . .	1	1	—	—	—	8	8	—	—	—	2	1	—	—	—
10. Bandytyzm . . .	8	—	—	—	—	2	—	—	—	—	8	4	9	9	—
11. Morderstwo, zabójstwo . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	2	1	1
12. Dzieciobójstwo . . .	3	—	—	—	—	6	1	1	—	1	7	—	—	—	—
13. Innego rodz. pozbawienia życia . . .	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	1	1	—
14. Przestępstwa przeciwko moraln. . .	14	13	6	5	1	19	20	8	5	3	17	16	4	3	1
15. Uszkodzenia cieleśne . . .	8	8	2	2	—	6	6	2	2	—	15	12	3	3	—
16. Spędzenie płodu . . .	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	3	3	2	2	—
17. Podrzucenie . . .	3	—	—	—	—	7	4	1	—	1	7	—	—	—	—
18. Kradzież z włamaniem . . .	75	9	14	12	2	82	15	24	19	5	73	17	14	12	2
19. Kradzież bez włamania . . .	429	198	142	121	21	413	217	132	96	36	342	173	116	93	23
20. Oszustwo . . .	21	14	8	7	1	41	36	16	14	2	10	6	6	6	—
21. Wymuszenie . . .	2	1	1	1	—	1	—	—	—	—	4	4	2	1	1
22. Sprzeniewierzenie . . .	23	21	—	—	—	20	21	7	6	1	37	23	2	1	1
23. Dwużeństwo . . .	1	1	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Przywłaszczenie . . .	9	7	1	—	1	18	15	2	1	1	—	—	—	—	—
25. Krzywoprzysięstwo . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Oszczerstwo . . .	5	5	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
27. Paserstwo . . .	8	6	2	1	1	3	3	2	1	1	2	2	2	2	—
28. Lichwa i spekulacja . . .	6	5	—	—	—	19	19	—	—	—	13	13	2	2	—
29. Hazard karciany . . .	9	9	—	—	—	3	3	3	3	—	5	5	—	—	—
30. Przekroczenie przepisów sanitarno-administracyjnych . . .	827	827	—	—	—	1420	1420	—	—	—	514	514	—	—	—
31. Przekroczenie przepisów handlowo-administracyjnych . . .	263	263	—	—	—	411	411	1	1	—	364	364	—	—	—
32. Opilstwo . . .	7	7	1	1	—	8	8	—	—	—	13	13	1	—	1
33. Przekroczenie różnych przepisów admin. . .	200	200	8	8	—	239	239	1	1	—	227	227	2	2	—
34. Pogwałc. Ust. z dn. 18.2.19. r. o czasie pracy w przem. i hand. . .	16	16	—	—	—	23	23	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Przekroczenie przepisów kolej. . .	20	20	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—
36. Inne przestępstwa . . .	107	106	40	36	4	169	156	48	32	16	40	44	47	38	9

1. Délits politiques 2. Délits contre l'autorité publique 3. Concus. et corrup. de fonction. publ. 4. Désertion 5. Autres délits contre la force militaire et publique 6. Troubl. de la tranq. publ. 7. Faux billets de banque et papiers de valeur 8. Faux documents 9. Autres falsifications 10. Banditisme 11. Assassinats et meurtres 12. Infanticides 13. Autre privation de la vie 14. Outrage aux bonnes moeurs 15. Blessures 16. Avortements 17. Abandons d'enfants 18. Vol avec effraction 19. Vol sans effraction 20. Escroqueries 21. Extorsions 22. Malversations 23. Bigamie 24. Appropriation 25. Parjure 26. Diffamation 27. Achat des objets volés 28. Usure et spéculation 29. Jeu de hasard (cartes) 30. Contre les réglemens d'administration sanitaire 31. Contre les réglemens d'administration commerciale 32. Ivresse 33. Contre autres réglemens administratifs 34. Contre la loi du 18.II. 19. r. sur le temps du travail 35. Contre les réglemens dans les chemins de fer 36. Autres délits.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY.

	Str.		Str.
Ambulatorja	26	Obiady dla biednych	31
Apropowizacja	53	Odkazanie	29
Aresztowania	55	Opieka społeczna	31—32
Biblioteka Publiczna	36	Oplaty miejskie	38—39
" Pedagogiczna	36	Patronat prawny	32
Ceny	48—52	Poczta	48
Choroby zakaźne	25	Podatki	37—39
Cudzoziemcy przyjezdni	24	Pogotowie ratunkowe	30
Demografja	3—23	Pośrednictwo pracy	45
Dobroczynność	32	Požary	43
Dochody miejskie	37—38	Praca	44—45
Drożyna	48—52	Prosektorjum	30
Elektrownia	40	Prostytucja	27
Finanse miejskie	37—39	Przemysł i praca	44—45
Gazownia	40	Przestępczość	53—55
Gruźlica	30	Przyjezdni cudzoziemcy	24
Kasa Chorych	28—29	Przyrost naturalny	23
Kapieliska	29	Przytulki i schroniska	51
Kinematografy	39	Rekwizycja pomieszczeń	41
Koleje	46—47	Ruch chorych w szpitalach	26—27
Komisja Powszechnego Nauczania	33—34	Ruch ludności	3
Koszty utrzymania i ceny	48—52	Rzeźnie	53
Kultura	36	Schroniska i przytulki miejskie	31
Ludność	3—23	Śmiertelność	12—22
Małżeństwa	3—6	Stan cywilny zmarłych	16
Meteorologia	1—2	Świadczenia dla biednych	31
Miejskie urzędy i zakłady		Szkoły powszechne	33—34
a) biblioteka pedagogiczna	36	średnie	35
b) dom noclegowy	32	Szpitala	26—27
c) izba odkażająca	29	Teatry i kinematografy	39
d) kasa	37—38	Telefony	46
e) oddział przewozu chorych	28	Telegraf	46
f) pracownia bakterjologiczna	30	Tramwaje	45—46
g) prosektorjum	30	Urodzenia	7—11
h) sekcja do walki z gruźlicą	30	Urząd Mieszkaniowy	41
i) zakłady kąpielowe	29	Urząd Rozjemczy dla spraw najmu	41—42
j) zakład odświeżający	28	Urząd Sanitarно-Obyczajowy	27
Migracja	24	Więzienia	53—54
Nauczanie powszechne	33—34	Wydział Zdrowotności Publicznej	30
		Zachorowania na choroby zakaźne	25
		Zakłady użyteczności publicznej	40
		Zdrowotność	25—30
		Zgony	12—22
		Związki zawodowe	44